

John

Introdushon

Na John wey bi Jesus Christ disciple naim rite dis book. E rite am to tell pipol sey, God love evribody for di world and na dis love make am send en Son, Jesus Christ kom, so dat anybody wey go bilive am go get everlastin life (3:16). Na John gospel tell di story about how God kreate world from di beginin, before e tok about how pipol go fit know God and di blessing wey pipol wey follow God go get. For di end, John kon declare, “But dis tins wey dem rite so, na make una for bilive sey na Jesus bi di Christ and naim bi Man Pikin and if una bilive am, una go get life thru en name” (20:21).

How God Word Kom Meet Us

¹ Since wen di time start naim di Word dey and di Word dey with God and na God ensef bi di Word.

² Di Word dey with God from wen time bigin.

³ Na God make evritin and if to sey E nor make dem, dem nor for dey dis world at-all.

⁴ Na inside am life dey and na dat life bi di lite wey pipol get.

⁵ Di lite dey shine inside darkness, but darkness nor gri with am.

⁶ E get one man wey en name bi John, wey God send kom dis world.

⁷ E kom bear witness for di lite, make evribody for fit get di shance to bilive wetin God tok thru en word.

⁸ Nor bi John ensef bi di lite, but e kom tell pipol about Jesus wey bi di lite.

⁹ Na Jesus bi di true lite wey go shine for evribody for dis world.

¹⁰ E kom inside di world wey e make my ensef, but di pipol nor know am.

¹¹ E kom meet en own pipol, but dem nor wont am.

¹² But evribody wey receive and bilive en name, e go give dem di rite to bi God pikin.

¹³ Dem go bi God shidren, nor bi as dia papa and mama take born dem from belle, or bikos somebody make dem so, but bikos God ensef make dem en own shidren.

¹⁴ Den di Word kon shange to pesin and e stay with us for dis world. Wi si en glory wey show sey, naim bi di only pikin wey get korrekt favor and trut, wey God send kom meet us.

¹⁵ John kon bigin shaut sey, “Dis na di pesin wey I tell una about sey, ‘Di pesin wey go kom afta mi, big pass mi, bikos e dey before mi.’ ”

¹⁶ Evribody for dis world don receive plenty good tins from am.

¹⁷ Na thru Moses God give us di law, but God give us favor and trut, thru Jesus Christ.

¹⁸ Nobody don fit si God face before. But Jesus, wey bi God ensef, wey en and en Papa bi tait friend, na-im kom show us how God bi.

John Di Baptist Tok About Jesus

19 Di Jew oga dem send priests and Levi pipol make dem go ask John sey, "Who yu bi sef?"

20 E ansa dem, "I nor dey lie, bikos nor bi mi bi di Christ."

21 Den dem ask am, "So, na who yu bi? Abi yu bi Elijah?"

E kon sey, "No, I nor bi Elijah."

Dem ask am again, "Yu bi di profet?"

E ansa, "No o-o!"

22 Again, dem ask am, "Who yu bi sef? Make yu tell us, so dat wi go know wetin to tell di pipol wey send us. Who yu sey yu bi?"

23 John kon sey, "Na mi bi dat vois wey dey shaut inside wildaness sey, 'Make una make di road wey pipol go pass go meet God strait well-well', as Profet Isaya tok before."

24 (Na di Farisee pipol send dis pipol go meet John).

25 Dem kon ask John sey, "Why yu dey baptize pipol, if yu nor bi di Christ or Elijah or di Profet?"

26 John ansa dem, "I dey baptize pipol with wota, but among una, one pesin dey wey una nor know."

27 E go kom afta mi. I nor rish to luz di rope wey dey en shoe."

28 All dis tins happen for Betany where pipol dey cross Jordan River kom meet John, make e baptize dem.

29 Wen day break, John si Jesus dey waka kom meet am, den John sey, "Make una look! Dis na di Sheep wey God send kom die, so dat God go forgive us awa sins."

³⁰ Na dis pesin I tell una sey, “Afta mi, one man wey big pass mi go kom, bikos e dey before mi.

³¹ Misef nor know am before, but I dey baptize pipol with wota, so dat God go show Israel pipol who Jesus bi.”

³² Den John bear witness sey, “I si God Spirit wey kom down like dove from heaven kon stay for Jesus head.

³³ I nor know am before, but di pesin wey send mi kom baptize with wota tell mi sey, ‘Di pesin wey yu go si God Spirit kom stay on-top en head, na-im go baptize pipol with Holy Spirit.’

³⁴ I don si am and I bear witness sey, ‘Dis man na di pesin wey God choose.’ ”

³⁵ Wen day break, John with en two disciple stand for outside.

³⁶ Dem kon dey look Jesus wen e dey waka pass, den John kon sey, “Make una look! Na dat pesin bi God Sheep.”

³⁷ Wen John two disciples hear wetin e tok, dem kon follow Jesus.

³⁸ Jesus look back kon si di disciples dey follow am. Den e ask dem, “Wetin una wont?”

Dem ansa am, “Oga God, (wey mean Tisha) where yu dey stay?”

³⁹ Jesus ansa dem, “Make una kom si am.”

So dem go si di place wey e dey stay kon stay with am dat day. Dat time na about for oklok for aftanoon.

Wetin Andru Tok About Jesus

⁴⁰ Andru, Simon Pita broda, na one for di disciples wey hear wetin John tok kon follow Jesus.

⁴¹ E first go find en broda Simon kon tell am, “Wi don si di Mezaya”, (wey mean Christ).

⁴² Andru kon bring Simon kom meet Jesus.

Wen Jesus si am, e tell am, “Yu bi Simon, John pikin, na Cefas (wey mean Pita) pipol go dey koll yu from today go.”

Jesus Koll More Disciples

⁴³ Wen day break, Jesus kon plan to go Galilee. Wen e si Filip, e tell am, “Make yu follow mi.”

⁴⁴ Filip na from Betsaida, wey bi Andru and Pita home-town.

⁴⁵ Wen Filip si Netanel, e tell am, “Wi don si di pesin wey Moses and di profets rite about for dia book sey, ‘En name na Jesus, wey en home-town bi Nazaret and na Josef pikin e bi.’ ”

⁴⁶ Netanel kon sey, “Betta tin go fit kom out from Nazaret?”

Filip ansa am, “Make yu kom si.”

⁴⁷ Wen Jesus si Netanel dey waka kom meet am, e kon sey, “Make una look! Dis na betta pesin wey kom from Israel, wayo nor dey en belle.”

⁴⁸ Netanel ask am, “How yu take know mi.”

Jesus ansa, “Before Filip koll yu wen yu dey under di tree, I don si yu.”

⁴⁹ Netanel sey, “Tisha, true-true, yu bi God Pikin and na yu bi Israel king.”

⁵⁰ Jesus tell am, “Bikos I tell yu sey I si yu under di fig tree, yu bilive wetin I tok? Bikos yu bilive, yu go si wetin big pass dis one.”

⁵¹ Den e kon sey, “Wetin I dey tell una na true word, una go si heaven open and God angels go dey waka up-and-down on-top God Pikin.”

2

Jesus Turn Wota To Wine

¹ Wen three days don pass, Mary, wey bi Jesus mama, go one marriage for Kana, wey dey for Galilee.

² Dem invite Jesus and en disciple for di marriage too.

³ Wen wine finish, Jesus mama kon tell am, “Dia wine don finish.”

⁴ Jesus ansa am, “Mama, why yu dey tell mi? My time neva rish.”

⁵ So en mama kon tell di savants sey, “Anytin wey e tell una, make una do am.”

⁶ For dat place, six big wota pot dey and only one fit kontain about twenty to thirty gallon for wota, wey di Jew pipol dey use wosh leg as dia tradishon tok.

⁷ Jesus tell di savants, “Make una full di pots with wota.” So dem kon full all di pot with wota.

⁸ Jesus tell dem, “Make una take some wota from di pot go give di chairman for di party.”

So, dem do as e tok.

⁹ Wen di chairman taste di wota wey don turn to wine, bikos e nor know how e happen (but di savants wey draw di wota know), e koll di man wey dey marry kon tell am sey,

¹⁰ “Wen pesin dey do party, na betta wine e dey first serve pipol, den wen di pipol don drink

taya, naim e dey serve cheap wine. But yu kon keep di good wine until di party don one finish.”

¹¹ Dis na di first mirakle wey Jesus do and e happen for Kana wey dey Galilee. Dis na how e show en honor, so en disciples kon bilive am.

Jesus Klear Di Temple

¹² Den Jesus with en mama, brodas and en disciples kon go Kapanaum. Dem kon stay der for some days.

¹³ By dis time, di Jew Passova Feast don near well-well, so Jesus kon go Jerusalem.

¹⁴ E si di pipol dey sell melu, sheep and dove inside di temple yard and e still si pipol wey dey shange money, sidan near dia tabol.

¹⁵ So e use koboko wey e make, take drive dem with dia sheep and melu komot from di temple yard. E trowey di tabol wey di pipol dey take shange money and dia money kon skata.

¹⁶ E kon tell di pipol wey dey sell dove, “Make una karry all dis tins komot for here. Make una nor turn my Papa house to market.”

¹⁷ Den en disciples kon remember as den rite for Psalms Book sey, “Di love wey e get for en Papa house dey burn for en heart like fire.”

¹⁸ Di Jew oga dem kon ask am, “As yu dey do all dis tins, na wish sign yu go show us make wi for fit bilive yu?”

¹⁹ Jesus ansa dem, “Even if una distroy dis Temple, for three days time, I go build am again.”

²⁰ Den di Jew oga dem tell am, “Na forty-six years dem take build dis Temple and yu dey sey yu go fit build am for three days?”

²¹ But na di temple for Jesus body naim e dey tok about.

²² So wen Jesus don wake-up from deat, en disciples kon remember sey, e tok so before. Den dem kon bilive wetin dem rite for God word and wetin Jesus tell dem.

Jesus Go Di Passova Feast

²³ Jesus dey for Jerusalem by di time wey dem dey do di Passova Feast. For der, many pipol kon bilive am, bikos dem si di mirakles wey e do.

²⁴ But Jesus nor gri open en mind give di pipol, bikos e know dem well-well.

²⁵ E nor nid anybody to tok about am, bikos e know wetin dey inside pipol belle, so e nor fit trust dem.

3

Jesus Tok With Nikodimos

¹ E get one man wey bi Farisee, en name na Nikodimos and e bi memba for di kansol wey dey rule Jew pipol.

² E hide go meet Jesus for nite kon tell am, “Tisha, wi know sey yu bi di pesin wey God send kom meet us, bikos nobody fit do di mirakles wey yu dey do, unless God dey with am.”

³ Jesus tell am, “Make I tell yu true word, unless dem born pesin di sekond time, e nor go fit si God kingdom.”

⁴ Den Nikodimos ask am, “How dem go fit take born pesin wey don old for di sekond time? Abi di pesin go enter en mama belle make di mama born am again? E fit happen like dat?”

⁵ Jesus ansa am, “I tell yu di trut, unless God born pesin with wota and en Spirit, di pesin nor go fit enter God kingdom.

⁶ Wetin flesh born, na flesh e bi, but wetin God Spirit born, na spirit e bi.

⁷ So, make yu nor konfuse bikos I tok sey, ‘God go born yu for di sekond time.’

⁸ Wen breeze dey blow, e dey go anywhere e wont, yu dey hear di sound wey e dey make, but yu nor fit know where e dey kom from or where e dey go. Na so e bi with evribody wey God Spirit born.”

⁹ Nikodimos kon ask am, “How dis tins go fit happen?”

¹⁰ Jesus ansa, “Yu bi tisha for Israel, yet yu nor fit undastand dis tins?”

¹¹ Make I tell yu di trut, wi dey tok wetin wi sabi and dey bear witness for wetin wi don si with awa eyes, but una nor gri asept wetin wi tok.

¹² Naw, if I dey tell una about di tins wey dey for dis world and una nor fit bilive wetin I tok, how una go fit take bilive mi, if I bigin dey tell una about di tins wey dey for heaven?”

¹³ Nobody don go heaven before, escept Man Pikin wey kom down from heaven and e go-go back der.

¹⁴ Yu si, as Moses karry di snake go up wen dem dey inside desert, na so too dem go karry Man Pikin up,

¹⁵ so dat anybody wey bilive am, go get life wey nor dey end.

¹⁶ “God love di pipol wey dey dis world well-well, so E kon send di only pikin wey E get to us, so dat anybody wey bilive am, nor go die, but e go get life wey nor dey end.

¹⁷ God nor send en pikin kom kondemn di pipol wey dey inside di world, but make e kom save dem.

¹⁸ Anybody wey bilive am, God nor go kondemn am. But di pesin wey nor bilive am, God don kondemn am already, bikos di pesin nor bilive God Pikin name.

¹⁹ Na dis bi di rizin why God go judge di world, bikos lite don kom inside di world, but pipol like to stay for darkness instead of lite, bikos dem dey do tins wey nor good.

²⁰ Yu si, evribody wey dey do bad tins dey hate lite and dem nor go gri kom out for where lite dey, make pipol nor for si di bad tins wey dem dey do.

²¹ But di pesin wey dey do good tins, dey kom out for lite, so dat pipol go si di tins wey e dey do, bikos na as God wont naim e dey do.”

John Di Baptist Tok About Jesus

²² Leta, Jesus and en disciples go Judea aria and dem kon stay der for sometaim dey baptize pipol.

²³ John dey baptize for Aenon, one town wey near Salim, bikos plenty wota dey der and pipol dey kom meet am make e baptize dem.

²⁴ (For dis time, dem neva put John for prison).

²⁵ Den one Jew man kon dey argue with John disciples about how dem suppose to wosh dia body as dia tradishon tok.

²⁶ Some among dem go meet John kon tell am, “Oga God, di pesin wey dey with yu for di oda side for Jordan River, wey yu tok about before, en too, dey baptize pipol and evribody dey rush go meet am.”

²⁷ John ansa dem, “Nobody go fit get anytin unless God wey dey heaven, gi-am.

²⁸ Unasef go fit bear witness sey, I tok sey I nor bi di Christ, but God send mi kom, before Christ go kom.

²⁹ Di pesin wey won marry new wife naim bi di bridegroom. En friend, wey bi di best man, dey listin to am. E go dey happy well-well wen e hear di bridegroom dey tok. Na dis dey make mi happy and my joy don full.

³⁰ Pipol must know Christ pass as dem know mi.

³¹ “Di pesin wey kom from heaven betta pass evribody wey dey for dis world. And who dey dis world, dey tok about di tins wey dey inside di world.

³² But di pesin wey kom from heaven dey tok about wetin e si and hear for heaven, but pipol nor gri listin to am.

³³ But pesin wey bilive wetin e tok about God, bilive sey wetin God tok, na true.

³⁴ Di pesin wey God send dey tok about God word, bikos God dey give en Spirit to pipol.

³⁵ God love en pikin well-well and E gi-am pawa to kontrol evritin.

³⁶ Pesin wey bilive di only pikin wey God get, go get life wey nor dey end. But pesin wey nor

bilive Man Pikin, nor go get life at-all. God go always dey vex with dat kind pesin.”

4

Jesus And En Disciples Komot For Judea

¹ Jesus kon know sey di Farisee pipol don hear sey e dey baptize plenty pipol pass John and di pipol dey follow am,

² (aldo nor bi Jesus ensef dey baptize pipol, but na en disciples dey do am).

Jesus Tok With Di Woman From Samaria

³ Jesus komot for Judea dey go Galilee.

⁴ For am to rish der, e go must pass thru Samaria.

⁵ E kon rish one town for Samaria wey dem dey koll Saikar, wey near di land wey Jakob give Josef, wey bi en pikin.

⁶ Jakob well dey der too. Dat aftanoon, bikos Jesus don taya to waka, e kon sidan near di well.

⁷ So one woman for di town kom draw wota for di well. Jesus tell am, “Abeg give mi wota make I drink.”

⁸ By dis time, en disciples don go inside di town go buy food.

⁹ Den di woman kon tell Jesus, “How yu wey bi Jew kon dey ask mi wey bi Samaria pesin, sey, ‘Make I give yu wota drink?’ ” (E tok dis one bikos Jew and Samaria pipol nor dey gri at-all.)

¹⁰ Jesus ansa am, “If yu know wetin God gift bi and di pesin wey dey ask yu for wota so, yu for ask am and e go give yu di wota wey dey make pesin live forever.”

11 Di woman ask am, “Oga God, yu nor get bucket and di well deep well-well, where yu go fit get dat kind wota?”

12 Yu big pass awa grand-grand papa Jakob wey give us dis well, where en family and animals dey drink from?”

13 Jesus ansa, “Pesin wey drink from dis wota go always dey hongry for wota.

14 But anybody wey go drink from di wota wey I go gi-am, nor go hongry for wota again, bikos di wota wey I go gi-am, go turn to river wey nor dey dry inside en belle and di wota go gi-am life wey nor dey end.”

15 Di woman kon tell am, “Oga God, give mi dis wota, so dat I nor go hongry for wota or kom here kon draw wota again.”

16 Jesus tell am, “Go koll yor husband, make two of una kom meet mi.”

17 Di woman ansa, “I nor get husband.”

Den Jesus kon tell am, “Yu tok true wen yu sey ‘I nor get husband.’

18 Bikos yu don marry five husband before and di man wey yu dey stay with naw, nor bi yor real husband. Na true yu tok.”

19 Di woman kon tell am, “Oga God, I si sey yu bi profet wey dey tok wetin go happen.

20 Awa papa dem serve God for dis mountin, but una kon tok sey, di place wey pipol suppose to woship God, na Jerusalem e dey.”

21 Jesus kon sey, “Woman, make yu bilive mi, di time dey kom, wen pipol go woship God for anywhere wey dem dey, nor bi only for dis mountin or for Jerusalem.

²² Una dey serve wetin una nor know, but wi dey serve wetin wi know, bikos na Jew pipol, naim God first koll to ensef.

²³ But di time dey kom and e don even rish, wen di pipol wey won really serve God, go serve am for di true way, wey God Spirit go show dem.

²⁴ God na Spirit and di pipol wey won serve am, must serve am for di true way wey God Spirit go show dem.”

²⁵ Di woman ansa, “I know sey di Mezaya (di one wey dem dey koll Christ), wey go save evribody, go kom and anytime wen e kom, e go tell us evritin.”

²⁶ Jesus kon tell am, “Na mi wey dey tok to yu so, bi di Mezaya.”

Di Disciples Kom Back

²⁷ Wen Jesus dey tok to di woman, en disciples kon kom back. Dem sopraiz sey e dey tok with one woman, but dem nor fit ask am, “Wetin e wont?” or “Why e dey tok to di woman?”

²⁸ By dis time, di woman don leave en pot wey e take kom draw wota kon run go inside di town go tell pipol sey,

²⁹ “Make una kom si one man wey tell mi all di tins wey I don do. Dis man nor bi di Mezaya so?”

³⁰ So di pipol kom out for di town go meet Jesus.

More Workers For Di Harvest

³¹ By dis time, di disciples kon beg am, “Tisha, make yu chop sometin naw.”

³² But e tell dem, “I get food wey I go chop wey una nor know about.”

³³ Di disciples kon dey ask demsef, “Abi somebody don bring sometin for am to chop wen wi nor dey here?”

³⁴ Jesus kon tell dem, “My food na to do wetin my Papa tok and make I finish di work wey E send mi.

³⁵ Nor bi una dey tok sey, ‘Na for monts remain before dem go plok fruit wey dem plant for farm?’ Make una look round and una go si sey fruit don ripe rish to plok.

³⁶ God go reward di pesin wey plok plenty fruit from wetin odas plant and e go get life wey nor dey end. So, di pesin wey plant and di pesin wey plok wetin dem plant, go happy togeda.

³⁷ Dis one show sey, di tin wey pipol dey tok sey, ‘One pesin plant and anoda pesin plok di fruit’, na true word.

³⁸ I send una go plok wetin una nor plant. Oda pipol don sofa plant dem, but una kon enjoy wetin dem sofa for.”

Samaria Pipol Kon Meet Jesus

³⁹ By dis time, many pipol from Samaria town kon bilive am, bikos of di tins wey di woman tok, “E tell mi all di tins wey I don do.”

⁴⁰ Wen Samaria pipol kom meet am, dem kon dey beg am sey, make e stay with dem. So e kon stay der for two days,

⁴¹ and bikos of wetin e tok, many pipol kon bilive am.

⁴² Den dem kon tell di woman, “Nor bi wetin yu tell us make us bilive, but bikos wi don take awa own ear hear and wi don know sey, dis pesin

true-true, na-im go save all di pipol wey dey dis world.”

⁴³ Wen two days pass, Jesus komot from der go Galilee.

⁴⁴ (Bikos Jesus don tok am sey, “Pessin wey bi profet nor dey get respet for en home-town”).

⁴⁵ Wen e rish Galilee, di pipol wey dey der kon welkom am, bikos dem don si all di tins wey e do for Jerusalem for di time wen dem dey do Passova Feast.

Jesus Heal Soja Oga God Pikin

⁴⁶ Again, e go Kana wey dey Galilee, for where e first turn wota to wine. For Kapanaum, one soja-man wey dey work for di king palis dey der and en pikin wey nor well.

⁴⁷ Wen e hear sey Jesus don kom back to Galilee, e go meet am kon beg am sey make e kom heal en pikin wey won die.

⁴⁸ So Jesus ask am, “If una nor si signs and wonders una nor go bilive mi?”

⁴⁹ Di man ansa, “Oga God, abeg make yu kom before my pikin go die.”

⁵⁰ Jesus kon tell am, “Make yu go house, yor pikin nor go die.”

Di man bilive wetin Jesus tell am, so e kon komot go en house.

⁵¹ Wen e don near house, en savants kon meet, tell am sey, “Yor pikin don well, e nor die.”

⁵² So, e ask dem di time wen di pikin bigin dey betta. Dem kon tell am, “Na yestiday for one oklok for aftanoon naim e well.”

⁵³ Bikos of wetin dem tok, di pikin papa kon remember sey dat na di time wen Jesus tell am

sey, “Yor pikin nor go die.” Bikos of dis, di man and evribody wey dey en house kon bilive Jesus.

⁵⁴ Dis na di sekond mirakle wey Jesus do for Galilee, afta e kom back from Judea.

5

Jesus Heal Man Wey Nor Fit Waka

¹ Jesus kon go one feast wey dem dey do for Jerusalem.

² One pool dey der wey near di Sheep Gate, di name na Betsaida for Aramaik language. Na five roads pipol take dey enter inside.

³ Pipol wey nor well, wey blind and doz wey nor fit waka dey liedan for di difren roads.

⁴ From time to time, one angel dey kom shake di wota and anybody wey first enter di wota afta di angel don shake am, go well.

⁵ One man dey der wey nor fit waka for thirty-eight years.

⁶ Wen Jesus si am liedan for der, e kon know sey di man neva fit waka for long time. So, Jesus kon ask am, “Yu won waka?”

⁷ Di man ansa am, “Oga God, I nor get anybody wey go put mi inside di pool wen di wota dey shake. Anytime I dey try to enter di wota, anoda pesin go kwik enter before I rish der.”

⁸ Jesus tell am, “Make yu get up! Karry yor mat make yu bigin waka.”

⁹ At wons, di man get up, karry en mat kon bigin waka. (Dat day na Sabat).

¹⁰ Den di Jew oga dem kon tell di man wey dey waka naw sey, "Today na Sabat, yu nor suppose to karry yor mat dey waka."

¹¹ Naim e ansa dem, "Di man wey make mi well, tell mi sey, 'Make I karry my mat and make I bigin waka.' "

¹² Dem kon ask am, "Who bi di man wey sey, 'Make yu karry yor mat, make yu dey waka?' "

¹³ But di man nor know who e bi, bikos Jesus don komot der and plenty pipol dey for dat place.

¹⁴ Afta dis, Jesus kon si di man inside di temple. So e kon tell am, "Look, yu don well naw, make yu nor kommit sin again, oda-wise, di tin wey bad pass wetin do yu before, go happen to yu."

¹⁵ Di man kon go tell di Jew oga dem sey, "Na Jesus bi di pesin wey make mi well."

Jesus Ansa Di Jew Oga God Dem

¹⁶ Bikos Jesus dey do all dis tins for Sabat Day, di Jew oga dem kon dey make trobol with am.

¹⁷ So e tell dem, "My Papa dey work evritime and na so mi too dey work."

¹⁸ Bikos of dis, di Jew oga dem kon dey try to kill-am, bikos dem sey e dey break di Sabat law and e dey koll God en papa, like sey en and God na mate.

¹⁹ Naim Jesus ansa dem, "Make I tell una true word, di Pikin nor fit do anytin with en own mind, escept di tins wey e si en Papa dey do. And na anytin wey e si en Papa dey do, naim e dey do too.

²⁰ Bikos di Papa get strong love for en pikin, e dey always show am evritin wey e dey do and

e go show am plenty tins wey pass dis one and una go sopraiz.

²¹ As di Papa get pawa to take wake pesin wey don die, na so too di pikin get pawa to give life to anybody wey en won give.

²² Di Papa nor dey judge anybody, but e don give en pikin pawa to judge evribody,

²³ so dat evribody go bow down for di pikin as dem dey bow down for di Papa. If anybody nor bow show respet for di pikin, e nor go get di mind to respet di Papa wey send di pikin kom.

²⁴ "I tell una true word, di pesin wey take wetin I tok and bilive sey na di Papa send mi, go get life wey nor dey end and e nor go enter hell-fire, but e go get life wey nor dey end.

²⁵ I tell una true word, di time dey kom and e don even rish groun naw, wen doz wey don die go hear Man Pikin vois and wen dem hear am, dem go wake-up and dem nor go die again.

²⁶ Bikos as di Papa get life for inside am, na so e give en pikin life too.

²⁷ Di Papa don give en pikin di pawa to judge pipol.

²⁸ "So, make dis word nor sopraiz una, bikos di time dey kom, wen all doz wey dey inside grave go hear di pikin vois,

²⁹ and di angels go kon separate di pipol wey do good tins, so dat dem go enter life wey nor dey end, but God go kondemn di pipol wey dey do bad tins.

³⁰ I nor go fit do anytin with my own pawa, but na wetin I dey hear from my Papa, naim I dey use take judge. Any judgement wey I give,

na true one, bikos I nor dey do my own tin, but I only dey do as my Papa send mi.

³¹ “If I tok about mysef, e fit bi sey wetin I tok nor bi true”,

³² bikos anoda pesin dey wey go tok about mi and I know sey wetin e tok about mi, na true.

³³ “Una don send message go meet John and e don tell una true word.

³⁴ (I nor dey trust wetin pipol tok, but I dey tell una dis word make God for save una.)

³⁵ John lite shine well-well for small time and una happy wen una si en lite.”

Jesus Tok About Ensef

³⁶ But I get pesin wey go bear witness about mi wey big pass John, bikos di work wey my Papa give mi make I do, naim I dey do so; so di work dey bear witness sey, na my Papa send mi.

³⁷ And my Papa wey send mi, en ensef don bear witness about mi. Una neva hear my Papa vois or si am before.

³⁸ En word neva still dey inside una, bikos una nor bilive sey na-im send mi.

³⁹ Una dey read God word well-well, bikos una bilive sey na wetin una read, go give una life wey nor dey end and na dis same word dey tok about mi,

⁴⁰ but una nor ready to kom meet mi, so dat una go get life wey nor dey end.

⁴¹ “I nor like make pipol dey prais mi,

⁴² bikos I know sey, una nor love God for inside una heart.

⁴³ I kom with my Papa name and una nor gri asept mi, but if anoda pesin kom with en own name, una go asept am.

⁴⁴ How una go fit bilive wen una dey praiz each oda and una nor kare for di praiz wey only God fit give.

⁴⁵ “Make una nor tink sey I go akuiz una before my Papa. Di tin wey go stand against una na di law wey Moses rite, wey una dey put hope for.

⁴⁶ If una bilive wetin Moses rite for di law, una suppose to bilive mi too, bikos na mi e rite about.

⁴⁷ But if una nor bilive wetin Moses rite, how una go take bilive wetin I dey tell una naw?”

6

Jesus Feed 5,000 Pipl

¹ Wen Jesus don tok finish, e kon cross go Tiberias wey dey di oda side for Galilee wotaside.

² Plenty pipol follow am, bikos dem si wen e heal pipol wey nor well.

³ Jesus komot for der go di mountin side kon sidan der with en disciples.

⁴ (Dat time, Passova Feast don rish.)

⁵ Wen Jesus look up, e si plenty pipol dey kom meet am. Den e ask Filip, “Na where wi go fit si bread buy wey all dis pipol go chop?”

⁶ Jesus tok dis one make e for si wetin Filip go do, bikos en ensef know wetin e won do.

⁷ Filip ansa, “Even if wi buy bread wey rish two hundred silva koins and if dem share am small-small, e nor go rish evribody chop.”

⁸ Anoda disciple wey en name bi Andru, wey bi Simon Pita broda kon tell Jesus sey,

⁹ “One boy dey here wey get five bread and two fish, but dis one nor go rish dis plenty pipol chop at-all!”

¹⁰ Jesus ansa, “Tell all di pipol make dem sidan” (as plenty grass dey di place wey dem go fit sidan put). Di men wey sidan, rish 5,000.

¹¹ Jesus take di bread kon tank God. Den e divide am give di pipol wey sidan. E do di same tin with di fish. All of dem chop as dem wont kon beleful well-well.

¹² Wen evribody don beleful, Jesus kon tell en disciples, “Make una gada wetin remain, make anytin nor waste.”

¹³ Wen dem gada wetin dem chop remain for di five bread, e full twelf basket.

¹⁴ So wen di pipol si di mirakle wey Jesus do, dem kon dey tok among demsef sey, “True-true, dis man na di profet wey God send kom dis world.”

¹⁵ Since Jesus know sey dem go won take am by force go make am dia king, only en kon komot go on-top di mountin alone.

Jesus Waka On-top Wota

¹⁶ Wen evening rish, en disciples kon go wotaside go wait am,

¹⁷ dem enter one kenu, cross go Kapanaum (by dis time, evriwhere don dey dark and Jesus neva kom meet dem.)

¹⁸ Den strong breeze bigin blow and di river kon dey rof well-well.

¹⁹ Wen dem don padol di kenu go rish about three or for mile, dem si Jesus dey waka on-top

di wota dey kom near dem. Fear kon katch dem well-well.

²⁰ Jesus tell dem, “Na mi, make una nor fear.”

²¹ As dem dey try make e enter inside di kenu, dem kon si sey di kenu don rish where dem dey go.

²² Wen day don break, di pipol wey dey di oda side for di river know sey na only one small kenu dey der. Dem still know sey Jesus enter di kenu with dem.

²³ So some kenu wey kom from Tiberias kon rish di wotaside near di place wey dem for chop bread, afta Jesus don pray.

²⁴ So wen di pipol si sey Jesus and en disciples nor dey der, dem enter di kenu kon go look for Jesus for anoda town wey dem dey koll Kapanaum.

²⁵ Wen dem si Jesus for di oda side for di river, dem ask am, “Tisha, wish time yu kom here?”

²⁶ Jesus ansa dem, “Make I tell una true word, na bikos of di bread wey una chop naim make una dey find mi, nor bi bikos of di mirakles wey una si.

²⁷ Make una nor work for food wey nor dey last, but for food wey go give una life wey nor dey end and dat kind food, na only Man Pikin go fit give una, bikos na-im God send kom.”

²⁸ Dem kon ask am, “Wetin wi go do to make God happy with us?”

²⁹ Jesus ansa, “God wont sey make una bilive di pesin wey E send.”

³⁰ Dem still ask Jesus, “Wish kind mirakle yu go do make wi si, make wi for bilive yu?”

³¹ Awa grand-grand papa dem chop manna for wildaness as dem rite for God word sey, 'God give dem bread from heaven to chop.' "

³² Den Jesus tell dem, "Make I tell una true word, nor bi Moses give una bread from heaven, but God, wey bi my Papa, na-im give una di true bread from heaven.

³³ God bread na di pesin wey kom down from heaven kon give betta life to di pipol wey dey dis world."

³⁴ So dem tell am, "Oga God, from naw go, make yu give us dis bread."

³⁵ Jesus kon tell dem, "Na mi bi di bread wey dey give life. Pesin wey kom meet mi nor go hongry lie-lie and di pesin wey bilive mi, nor go hongry for wota again.

³⁶ As I don tell una, una dey si mi, but una nor bilive.

³⁷ Anybody wey my Papa give mi, go kom meet mi and wen e kom, I nor go ever drive am.

³⁸ Nor bi to do wetin I wont make mi kom down from heaven, but na to do wetin my Papa wont.

³⁹ Wetin my Papa wey send mi wont, na make I nor luz anybody wey e give mi, but make I for take dem go up for di last day.

⁴⁰ Wetin my Papa wont bi sey, anybody wey bilive en pikin, go get life wey nor dey end and I go wake am up for di last day."

⁴¹ Den di Jew pipol bigin vex and komplain about Jesus, bikos e tok sey, "Na mi bi di bread wey kom down from heaven."

⁴² Den dem sey, “Dis Jesus sef nor bi Josef pikin, wey wi know en papa and mama? Na how e kon dey tok sey, ‘I kom down from heaven?’ ”

⁴³ Jesus ansa, “Make una nor komplain about mi give each oda.

⁴⁴ Nobody go fit kom meet mi with en own pawa, unless my Papa wey send mi draw am kom meet mi and I go take am go up for di last day.

⁴⁵ Na so di profets rite sey, ‘God go tish evribody.’ Anybody wey hear wetin my Papa tok, go kom meet mi.

⁴⁶ (Nor bi sey anybody don si di Papa before, escept mi wey kom from heaven).

⁴⁷ I dey tell una true word, anybody wey bilive mi, don get life wey nor dey end.

⁴⁸ Na mi bi di bread wey dey give pesin life.

⁴⁹ Una grand-grand papa dem chop manna for wildaness, but dem still die.

⁵⁰ Dis na di bread wey kom from heaven, so dat anybody wey chop am, go get life wey nor dey end.

⁵¹ Na mi bi di bread wey kom down from heaven. Anybody wey chop dis bread go live forever. Na my flesh bi di bread wey I go give di pipol wey dey for dis world.”

⁵² Den di Jew pipol wey dey vex with Jesus kon begin dey argue with one anoda dey sey, “How dis man go give us en flesh make wi chop?”

⁵³ Jesus tell dem, “I dey tell una true word, unless una chop Man Pikin flesh and drink en blood, una nor go get life for inside una.

⁵⁴ Di pesin wey go chop my flesh and drink my blood, don get life wey nor dey end and I go take am up for di last day.

⁵⁵ My flesh na di real food and my blood na di korrekct drink.

⁵⁶ Di pesin wey chop my flesh and drink my blood, go stay inside mi and I go dey inside am too.

⁵⁷ Na my Papa wey dey for heaven send mi and as I dey for dis life bikos of am, na so di pesin wey chop my flesh go get life, bikos of mi.

⁵⁸ Dis na di bread wey kom down from heaven, e nor bi like di bread wey una grand-grand papa dem chop and afta, dem still die. Di pesin wey go chop dis bread nor go ever die, but e go live forever.”

Many Pipol Follow Jesus

⁵⁹ Jesus tok dis tins wen e dey tish dem for inside di temple for Kapanaum.

⁶⁰ Wen Jesus many disciples hear wetin e tok, dem kon sey, “Dis tin wey Jesus dey tok so hard well-well o-o! Na who go fit undastand dem?”

⁶¹ Wen Jesus know sey en disciples dey komplain about wetin e tok, e kon ask dem, “Wetin I tok so dey make una vex too?”

⁶² Wetin go happen if una si Man Pikin go back to heaven where e dey before?

⁶³ Na di Spirit go fit give pesin life; human being pawa nor fit do am. All dis word wey I dey tell una so, dem bi Spirit and dem dey give pesin life.

⁶⁴ But some of una nor bilive.” (From biginnin, Jesus don know di pipol wey nor go bilive and di pesin wey go sell am give en enemy.)

⁶⁵ So Jesus kon sey, “Na bikos of dis I tell una sey, nobody go fit kom meet mi with en own pawa, unless my Papa let am kom.”

Pita Tok About Jesus

⁶⁶ Afta dis, Jesus many disciples kon stop to follow am.

⁶⁷ Den Jesus ask en twelf disciples, “Una won go too?”

⁶⁸ Den Simon Pita ansa am, “Oga God, na who wi go kon go meet? Na yu get di word wey dey give pipol di life wey nor dey end.

⁶⁹ Wi don bilive and know sey, ‘Na yu bi di Holy One wey God send kom meet us.’ ”

⁷⁰ Jesus ansa, “Nor bi twelf of una I choose? But one pesin among una na devil pikin.”

⁷¹ (E tok dis one about Judas, wey bi Simon Iskariot pikin, bikos na dis Judas, wey bi one among en twelf disciples, naim go sell am give en enemy.)

7

Tabanako Feast

¹ Afta, Jesus kon travel go evriwhere for Galilee. Den e komot for Judea, bikos di Jew oga dem won kill-am.

² Di time kon rish wen Jew pipol dey do dia feast wey dem dey koll Tabanako Feast.

³ Jesus brodas kon dey tell am, “Komot for here go Judea, make yor disciples si di mirakles wey yu dey do.

⁴ Bikos anybody wey wont make pipol sabi who e bi, nor go do anytin for korna. Since yu dey do dis tins, e good sey make yu show yorsef to evribody.”

⁵ (Even en brodas nor bilive wetin Jesus dey do.)

⁶ Jesus ansa dem, “Time neva rish for mi to go, but una fit go anytime una like.

⁷ Pipol like una, but dem nor like mi, bikos I dey tell dem sey wetin dem dey do nor good.

⁸ Make una go di feast, I nor go-go, bikos my time neva rish.”

⁹ Afta e don tok finish, e kon stay for Galilee.

¹⁰ But wen en brodas don go di feast, Jesus kon go der too, but e nor let anybody know sey e dey der.

¹¹ Di Jew oga dem kon dey ask pipol, “Where e dey?”

¹² Dem kon dey tok among demsef. Some sey, “Jesus na good pesin”, but odas sey, “E dey play pipol wayo.”

¹³ But nobody fit tok out, bikos dem dey fear di Jew oga dem.

Jesus Tish For Di Temple

¹⁴ Wen di feast don rish half, Jesus enter di temple kon dey tish.

¹⁵ Di Jew oga dem sopraiz and dem kon dey sey, “How e take know dis tins wey e dey tish so, as e bi sey e nor go skool at-all?”

16 Jesus ansa dem, “Wetin I dey tish nor bi my own, but na di Pesin wey send mi, na-im give mi.

17 Anybody wey ready to do wetin God wont, di pesin go know weda wetin I dey tish na from God or na my own.

18 Anybody wey dey tok with en own pawa, go wont make pipol praiz am, but di pesin wey won honor who send am, naim dey do wetin korrekt and sin nor dey inside am.

19 Moses nor give una di law? But una nor gri obey am. Why e bi sey una won kill misef?”

20 Di pipol ansa Jesus, “Demon don enter yor body! Who won kill yu?”

21 Den Jesus ansa, “Na one mirakle wey I do so, make una dey sopraiz?”

22 Na true sey Moses tell una to sekonsaiz una son, (nor bi Moses start am, na from Abraham time e start) and una dey sekonsaiz una son for Sabat Day.

23 Since una dey sekonsaiz for Sabat Day so dat una nor go break Moses Law, why una dey vex with mi, bikos I heal dis sick man for Sabat Day?

24 Make una nor dey judge pesin, bikos of wetin una si with una eye, but make una give korrekt judgement as e suppose to bi.”

Who Jesus Bi

25 Some pipol wey dey stay for Jerusalem kon dey sey, “Dis nor bi di man wey dem won kill?”

26 Naim dey here dey tok for publik so and dem nor fit tell am anytin. Abi di oga dem don gri sey naim bi di Christ?

27 Wisef know di place where dis man from kom and wi know sey anytime wey Christ go kom, nobody go fit know where e go kom from.”

28 As Jesus dey tish for di temple, e kon shout sey, “Una know mi and di place wey I from kom, nor bi my pawa I take kom, na God wey send mi naim bi di korrekt Pesin. But una nor know am.

29 But I know am well-well, bikos na from am, I kom and naim send mi.”

30 Dem kon try to katch Jesus, but nobody fit tosh am, bikos en time neva rish.

31 Many pipol for der bilive am kon sey, “Anytime di pesin wey bi di Christ kom, e go fit do mirakle wey pass wetin dis one dey do so?”

32 Wen di Farisee pipol hear pipol dey tok about Jesus, dia oga and di priests kon send sojas go arrest am.

33 Jesus kon tell dem, “I go only stay with una for small time and afta, I go-go meet di Pesin wey send mi.

34 Una go dey look for mi, but una nor go si mi and una nor go fit kom meet mi for where I dey.”

35 Den di Jew oga dem kon dey ask each oda, “Where e won go wey wi nor go fit si am, abi e won go tish Jew pipol wey dey stay with Greek pipol?”

36 Wetin e mean wen e tok sey, ‘Una go look for mi, but una nor go si mi and where I dey, una nor go fit kom der?’ ”

Wetin Jesus Tish About Di Spirit

37 For di last day for di feast, wey bi di biggest day, Jesus stand kon shout, “If wota dey hongry anybody, make e kom meet mi.

38 Di pesin wey bilive mi and wetin I tok, make e kom drink, just as God word sey, 'Plenty wota wey dey give life, go flow from inside en belle.' "

39 (E tok dis tin about di Spirit wey di pipol wey bilive am go get, bikos by dis time, God neva give en Spirit to pipol, bikos E neva honor Jesus Christ.)

Wetin Pipol Tok About Jesus

40 Wen pipol hear wetin e tok, some for dem kon sey, "True-true, dis man naim bi di Profet!"

41 Some still sey, "Na-im bi di Christ", but odas sey, "Na lie, Christ nor fit kom from Galilee.

42 Abi God word nor sey, 'Christ go kom from David family wey dey Betlehem, di village wey David from kom?' "

43 So di pipol kon divide bikos of Jesus.

44 Some of dem kon dey try to katch am, but nobody fit take hand tosh am.

Pipol Nor Agri Bilive Jesus

45 Wen di sojas go back, di priest oga dem and Farisee pipol kon ask dem, "Why una nor katch Jesus kom?"

46 Di sojas ansa, "Wi neva si anybody wey tok like dis man before!"

47 Den di Farisee pipol kon ask di sojas, "Abi, e don deceive una too?"

48 Abi any of us wey bi Farisee pipol or priests don bilive Jesus?"

49 Curse dey dis pipol head, bikos dem nor know di law."

⁵⁰ Den one man wey en name bi Nikodimos, wey don first go meet Jesus and wey bi one of di big oga dem kon sey,

⁵¹ “Awa law nor dey kondemn pesin unless wi don hear wetin di pesin tok or si wetin e dey do, abi nor bi so?”

⁵² Dem kon ask am, “Abi na Galilee yu too from kom? If yu look well, yu go si sey know profet go fit kom from Galilee.”

⁵³ Afta dis, evribody begin go en house.

8

Di Ashawo Woman

¹ Den Jesus waka enter Mount Olives.

² For early morning, e enter di temple. Plenty pipol gada for der and e kon sidan dey tish dem.

³ Di pipol wey sabi di law and di Farisee pipol kon bring one woman wey dem katch sey e sleep with man wey nor bi en husband. Dem kon make am stand for dia front,

⁴ den dem tell Jesus, “Tisha, wi katch dis woman wen e dey sleep with one man wey nor bi en husband.

⁵ Moses Law sey, ‘Make dem stone dis kind woman die.’ Wetin yu get to tok for dis matter?”

⁶ (Dem ask am dis kweshon to set trap for am, make dem for fit katch am).

But Jesus bend down kon take en finger dey rite sometin for groun.

⁷ Wen dem kontinue to dey worry am, e kon get up tell dem, “Any of una wey neva kommit sin before, make e bi di first pesin to stone dis woman.”

⁸ E kon bend down again bigin rite for groun.

⁹ Wen dem hear wetin e tok, dem kon dey komot for der one-by-one. Na di old pipol first start to komot, till e remain only Jesus and di woman wey stand for en front.

¹⁰ Den Jesus stand up ask am, “Madam, where di pipol wey bring yu? Nobody remain to kondemn yu?”

¹¹ Di woman ansa, “Oga God, nobody remain.”

Den Jesus tell am, “Mi too nor go kondemn yu. But from naw go, make yu nor sin again.”

Na Jesus Bi Di Lite Wey Dey Di World

¹² Den Jesus sey, “Na mi bi di lite wey dey di world, anybody wey follow mi, nor go waka for darkness lie-lie, but e go get di lite wey go gi-am life.”

¹³ Di Farisee pipol kon dey argue with am sey, “Yu dey tok about yorsef and wetin yu tok, nor bi true.”

¹⁴ Jesus ansa dem, “Even if I dey tok about mysef, wetin I dey tok na true, bikos I know where I from kom and where I dey go. But una nor know where I from kom or where I dey go.

¹⁵ Una dey judge pesin with wetin una si with una eye, but I nor dey judge pipol like dat.

¹⁶ But, if I sey pesin do bad, di tins wey I si and tok about, na true, as e bi sey nor bi only mi dey tok am. Na mi and my Papa wey send mi, dey tok am togeda.

¹⁷ God word sey, ‘Wetin two pipol bear witness about, na true.’

18 I dey bear witness about myself and my Papa wey send mi, dey bear witness about mi too.”

19 Dem kon bigin kweshon am, “Who bi yor Papa sef?”

Jesus ansa dem, “Una nor know mi or my Papa, if to sey una know mi, una for know my Papa too.”

20 Jesus dey tok to dem near di box where dem dey put ofrin money, wey dey inside di temple. Nobody fit katch am, bikos en time neva rish.

Where Jesus From Kom And Where E Dey Go

21 Den Jesus kon tell dem again, “I dey go and una go look for mi, but una go die inside una sin. Where I dey go, una nor go fit kom der.”

22 So di Jew oga dem kon dey ask, “Abi e won go kill enself? As e dey tok sey, ‘Where I dey go, una nor go fit kom der?’ ”

23 Jesus ansa dem, “Na groun una from kom, but mi, na heaven I from kom. Una kom from dis world, but I nor kom from dis world.

24 Na dis make mi sey una go die inside una sin. Unless una bilive sey, ‘Na mi bi di pesin wey I tok sey I bi’, una go die inside una sin.”

25 Den dem ask am, “Who yu bi sef?”

Jesus ansa, “Na wetin I tell una from di biginnin.

26 I get plenty tins to tok about wetin una dey do, but my Papa wey send mi, nor dey lie and na wetin E tell mi I dey tell pipol wey dey dis world.”

27 (But dem nor undastand sey e dey tok about en Papa for heaven).

28 Den Jesus sey, "Wen una don karry mi put for cross, una go know who I bi. I nor just dey do anytin wey I like, but I dey always do wetin my Papa tell mi.

29 And di Pesin wey send mi dey with mi. E nor dey leave mi, bikos I always dey do di tins wey E wont."

30 As e dey tok, many pipol kon bilive am.

Abraham Pikin And Devil Shidren

31 Jesus kon tell di pipol wey kom from Judea wey bilive am, "If una obey wetin I dey tish una, den una go bi my disciples

32 and una go know di trut and di trut go free una."

33 Dem tell am, "All of us na Abraham pikin, wi neva bi slave to anybody before. Why yu dey sey, wi go dey free?"

34 Jesus ansa dem, "Na true word I dey tell una, anybody wey dey kommit sin, na sin bi di masta wey dey rule am.

35 Pesin wey bi slave nor dey stay for inside dat family forever, but pesin wey bi pikin for di family, naim dey stay forever.

36 So wen Man Pikin free una, una don dey free bi dat.

37 I know sey una kom from Abraham family, but una won kill mi bikos una nor won hear wetin I dey tok.

38 Na wetin I si wen I dey with my Papa, naim I dey tell una, so make una dey do di tins wey una hear from my Papa."

39 Dem tell am, "Na Abraham bi awa papa."

Den Jesus ansa dem, “If una bi Abraham pikin, una for dey do di tins wey Abraham do.

⁴⁰ But una won kill mi, bikos I tell una di real trut wey I hear from God. Abraham nor do wetin una dey do so o-o.

⁴¹ Una dey do di tins wey una papa do.”

Dem kon tell Jesus, “Awa papa nor born us for outside marriage. Na God ensef bi di papa wey wi get.”

⁴² Den Jesus ansa, “If to sey na God bi una Papa, una for like mi, bikos I kom from God and as I dey so, I nor kom do my own tins, bikos na-im send mi.

⁴³ Na bikos una nor won asept wetin I dey tish, naim make una nor fit undastand wetin I dey tok.

⁴⁴ Na devil bi una papa and na di tin wey una papa wont, naim una dey do. E dey kill pipol from di biginnin and e nor dey support wetin good, as e nor get any good tin inside am. Anytime e dey tok, na di lie wey dey inside am, na-im e dey tok, e bi lie-lie pesin, bikos naim bi lie-lie papa.

⁴⁵ Na bikos I dey tell una true word, naim make una nor gri bilive mi.

⁴⁶ Who among una go fit show sey I kommit sin? Since I dey tell una true word, why una nor won bilive mi?

⁴⁷ Di pesin wey bi God pikin, dey listin and do wetin dem rite for God word. Una nor dey listin and una nor dey do wetin dem rite for God word, bikos una nor bi God Pikin.”

48 So di pipol kon sey, “E bi like sey yu bi Samaria pesin and demon dey inside yu.”

49 Jesus kon tell dem, “I nor get demon. I dey respet my Papa, but una nor gri respet mi.

50 I nor wont make una praiz mi, but na God, di One wey dey heaven, na-im wi suppose praiz and E go judge evribody for di korrekt way.

51 I dey tell una true word, if anybody follow wetin I dey tish, e nor go die again.”

52 Den di pipol sey, “Eehen! Wi don know naw sey demon dey inside yu. Abraham and di profets don die, but yu dey tell us sey, ‘Anybody wey follow wetin I dey tish nor go die.’

53 Yu big pass awa papa Abraham and all di profets wey don die? Who yu tink sey yu bi sef?”

54 Jesus ansa, “If I dey praiz mysef, my praiz na yeye one. Di pesin wey dey praiz mi na my Papa, wey una dey sey, ‘Na-im bi awa God.’

55 Una nor know am, but I know am and if I sey I nor know am, I dey lie like una. I know am and I dey follow wetin e dey tok.

56 Una papa Abraham happy well-well wen e hear sey I dey kom. E si am and e happy well-well.”

57 Den di pipol ask am, “Yu neva old rish fifty years and yu sey yu don si Abraham?”

58 Jesus ansa dem, “Na true word I dey tell una so, before dem born Abraham, I don already dey!”

59 Den, dem kon pick stone won stone am, but Jesus hide kon komot from di temple aria.

9

Jesus Heal Blind Man

¹ Wen Jesus dey waka pass, e kon si one man wey blind from di time wey en mama born am.

² En disciples ask am, “Tisha, na wish pesin sin, wey make dis man blind since di time en mama born am? Na di man or na en papa and mama?”

³ Jesus ansa dem, “Nor bi di man or en papa and mama sin, but e blind since dem born am, bikos God won use dis one show en pawa with wetin go happen to am.

⁴ I must do di work for di Pesin wey send mi before day go dark, bikos nite dey kom wen nobody go fit work.

⁵ As far as I dey inside dis world, na mi bi di lite for di world.

⁶ “Afta e tok finish, e spit for groun kon take di san-san wey e spit put take rub di blind man eye.

⁷ Den e tell am, Make yu go wosh yor face inside di pond wey dem dey koll Siloam (dis name mean ‘Send’).” So di blind man kon go wosh en face as Jesus tell am. As e dey kom back, e kon begin si.

⁸ Den en neighbours and oda pipol wey dey si am dey beg before, kon ask sey, “Dis nor bi di man wey dey sidan dey beg for money?”

⁹ Some pipol ansa, “Na-im o-o!” Odas tok sey, “Nor bi en, but e look like am.”

Di man ensef kon sey, “Na mi bi di pesin.”

¹⁰ Dem ask am, “Wetin happen wey make yu begin si?”

¹¹ E ansa dem, “Na di man wey dem dey koll Jesus take san-san wey e spit put rub my eye. Den e tell mi sey, ‘Make yu go Siloam go wosh yor face.’ Afta I go wosh my face for di pond, I kon bigin si.”

¹² Naim dem ask am, “Where di man dey?”
E ansa dem, “I nor know o-o.”

Di Farisee Pipol Kweshon Di Man

¹³ Dem take di man wey blind before go meet di Farisee pipol,

¹⁴ (bikos na for Sabat Day Jesus spit for san-san take rub di blind man eye).

¹⁵ Naim di Farisee pipol ask am again, “How yu take bigin si?” E ansa dem, “E take di san-san wey e spit put rub my eye and afta I don wosh my face, I kon bigin si.”

¹⁶ Some Farisee pipol kon sey, “Nor bi God send dis man, bikos e nor suppose to do any work for Sabat Day.”

But odas sey, “How pesin wey dey kommit sin go fit do dis kind mirakle?” Dis argument kon make di pipol divide.

¹⁷ Dem ask di man wey blind before sey, “Wetin yu tink about di man wey make yu dey si?”

Di man ansa, “Na profet e bi.”

¹⁸ Di Jew oga dem nor gri bilive sey, true-true di man blind before, so dem kon koll en papa and mama.

¹⁹ Dem ask dem, “Na una pikin bi dis? Na true sey e blind wen una born am? How e kon take dey si naw?”

²⁰ So en papa and mama ansa, “Wi know sey dis na awa pikin and e blind wen wi born am.

²¹ But wi nor know how e take bigin si or even who open en eye. Make una ask am, e don big rish to tok for ensef.”

²² (En papa and mama tok like dis, bikos dem dey fear di Jew oga dem wey don tok sey, “Anybody wey tok sey na Jesus bi di Christ, dem go drive am komot from di sinagog.”

²³ Na dis one make en papa and mama sey, “Make dem ask am, bikos e don big rish to tok for ensef).”

²⁴ So dem koll di man again kon tell am, “Make yu promise before God sey yu go tok di trut, bikos wi know sey di man na sina.”

²⁵ Man ansa dem, “Weda na sina e bi, I nor know! But wetin I know bi sey, before I blind, but naw, I don dey si.”

²⁶ So dem ask am again, “Wetin e do? How e take make yu dey si sef?”

²⁷ E kon ansa dem, “I don tell una before, but una nor gri. Why una won hear am again? Abi, una won bi en disciples too?”

²⁸ Dem shaut for di man kon sey, “Na yu bi en disciple. Wi bi Moses disciples.

²⁹ Wi know sey God tok to Moses, but wi nor know where dis man from kom.”

³⁰ Di man kon sey, “I sopraiz for una o-o. Una nor know where e from kom, but na-im open my eye!

³¹ Wi know sey God nor dey listin to anybody wey dey sin, but if pesin dey do wetin God tok, God go hear en prayer.

³² Wi neva hear before sey, anybody don fit make pesin wey blind si.

³³ If God nor send dis man, e nor go fit do dis kind tin."

³⁴ Dem kon tell di man, "Na for inside sins born yu, yu tink sey yu go fit tish us anytin?" So dem drive am komot from di place.

Di Man Follow Jesus

³⁵ Wen Jesus hear sey dem don drive di man komot, e go look for am kon ask am, "Yu bilive who Man Pikin bi?"

³⁶ Di man kon sey, "Oga God, tell mi who e bi, make I for fit bilive am?"

³⁷ Jesus ansa am, "Na-im dey here dey tok to yu so."

³⁸ Di man kon sey, "Oga God, I bilive." Den e knee down kon woship Jesus.

³⁹ Jesus tell am, "I kon judge pipol for di world, so dat di pipol wey nor dey si, go begin si and doz wey tink sey dem dey si, dia eye go blind."

⁴⁰ Wen di Farisee pipol wey dey der hear wetin Jesus tok, dem kon ask am, "Yu tink sey wisef blind?"

⁴¹ Jesus ansa dem, "If una gri sey una blind, God nor go kondemn una bikos of una sin, but as una tok sey una dey si so, una sin dey for una head."

10

Di Good Shepad

¹ "Na true word I dey tell una, pesin wey nor pass door enter di place where dem dey keep

sheep, but klimb pass anoda side enter di place, na big tif.

² Di pesin wey pass di door enter, na-im bi di shepad wey dey guide di sheep.

³ Di gateman go open di door for am and en sheep go hear en vois wen e koll dia name and e go lead dem kom out.

⁴ Wen e don bring all en sheep kom out, e go-go dia front and di sheep go follow am, bikos dem know en vois.

⁵ Dem nor go gri follow strenja, but dem go run from dem, bikos dem nor know di strenja vois.”

⁶ Jesus tell dem dis parabol, but dem nor undastand wetin e tok.

⁷ So Jesus kon tell dem again, “I dey tell una true word. Na mi bi di door wey di sheep go must pass enter.

⁸ All di pipol wey kom before mi, na big tif dem bi and di sheep nor go gri listin to dem.

⁹ Na mi bi di door, anybody wey enter thru mi, God go save am. E go-go inside and out and e go si betta grass chop.

¹⁰ Di tin wey tif dey do, na to tif, kill and distroy pipol, but mi, I kom so dat pipol go get life, di kind life wey full well-well.

¹¹ “Na mi bi di good shepad. Di good shepad ready to die for di sheep.

¹² Di pesin wey dem hire nor bi di shepad and bikos nor bi en get di sheep, e go run wen e si lion dey kom, so di lion go skata di sheep, kon kill di ones wey e katch.

¹³ Bikos di pesin nor kare for di sheep, go run leave dem.

14 “Na mi bi di good shepad, I know di sheep wey bi my own and dem know mi too.

15 Bikos my Papa know mi and I know am, naim make mi ready to die for di sheep.

16 I get oda sheep wey nor dey here. I must gada dem too and dem go listin to my vois, all of dem go dey togeda and na one shepad go lead dem.

17 Na dis bi di rizin wey make my Papa like mi, bikos I ready to sakrifice my life, so dat I go fit get di life back again.

18 Nobody go fit take my life from mi, but na mi go put am down by mysef and I get di pawa to take am back again. Dis na wetin God kommand mi to do.”

19 Anoda big kworel kon happen between di Jew pipol bikos of wetin Jesus tok.

20 Many of dem kon dey sey, “Demon dey inside am and en head nor korrekt. Why una dey listin to am sef?”

21 Odas kon sey, “Di pesin wey get demon nor go fit tok like dis. No demon fit make blind pesin si.”

Jesus Go Di Dedikashon Feast

22 Di time for di Dedikashon Feast for Jerusalem kon rish.

23 Dat na di time wey rain dey fall (and kold dey strong well-well) and Jesus kon dey waka inside di varanda where Solomon for dey take breeze, wey dey inside di temple yard.

24 Di Jew oga dem gada round Jesus, kon ask am, “How long yu go make us dey wait? If na yu bi di Christ, make yu tell us.”

²⁵ Jesus ansa dem, “I don tell una and una nor bilive. Di tin wey I take my Papa name dey do, dey bear witness for mi.

²⁶ But una nor bilive mi bikos una nor bi my sheep.

²⁷ My sheep dey hear my vois and I know dem and dem dey follow mi.

²⁸ I don give dem life wey nor dey end and dem nor go ever die. Nobody go fit take dem komot from my hand.

²⁹ My Papa wey give dem to mi big pass evribody and nobody go fit take dem komot from my Papa hand,

³⁰ bikos mi and my Papa, na one.”

³¹ Di Jew oga dem kon pick stone again, won kon stone am.

³² So Jesus tell dem, “I don do many good tins wey una si from my Papa, wish one make una won stone mi so?”

³³ Di Jew oga dem ansa, “Wi nor won stone yu bikos of di good tins, but na bikos yu wey bi ordinary pesin, dey make mout sey, yu bi God.”

³⁴ Jesus ask dem, “Una law nor tok sey, I sey, ‘Una bi gods?’

³⁵ If dem koll di pipol wey God send en word go meet, sey, ‘Dem bi gods’ and God word nor go ever shange,

³⁶ Why una dey tell di pesin wey God choose for ensef and wey E send kom dis world sey, Yu dey tok against God, bikos I sey, ‘I bi God Pikin?’

³⁷ If I nor do di tins wey my Papa send mi, make una nor bilive mi.

³⁸ But if I dey do dem, even if una nor bilive mi, make una bilive di tins wey I dey do, so dat una go know and undastand sey, I dey inside my Papa and my Papa dey inside mi too.”

³⁹ So dem try again to katch am, but e kon waka leave dem.

⁴⁰ Jesus go back kon cross Jordan River, where John for baptize pipol and e kon stay for der.

⁴¹ Many pipol kom meet Jesus for di place. Dem bigin dey sey, “Even doh John nor do any mirakle, but evritin wey e tok about Jesus, na true.”

⁴² And many pipol for di place kon bilive Jesus.

11

Jesus Wake Lazarus

¹ E get one man, en name na Lazarus and e nor well. En with Mary and Marta, en sistas kom from Betany.

² Na dis Mary pour perfume for Jesus leg, kon klean dem with en hair.

³ So di sistas kon send message go meet Jesus sey, Oga God, yor friend wey yu love well-well nor well.

⁴ Wen Jesus hear di message, e kon sey, “Dis sickness nor go kill Lazarus. E go make God and en pikin get honor.”

⁵ (E klear sey Jesus love Marta, Mary and Lazarus well-well.)

⁶ Afta e hear sey Lazarus nor well, e stay where e dey for anoda two days.

⁷ Den e kon tell en disciples, “Make wi go back to Judea.”

⁸ But en disciples ask am, “Tisha, nor bi di place where di Jew pipol won for kill us yu sey make wi go again so?”

⁹ Jesus ansa, “Evriday get twelf hours wey lite dey take shine, so pipol nor dey fear to waka, bikos dem dey si well-well, as e bi sey lite dey.

¹⁰ But pesin wey waka for nite, go fit fall, bikos e nor get lite to si road.”

¹¹ Den Jesus tell dem, “Awa friend Lazarus dey sleep, but I won go wake am up.”

¹² Di disciples sey, “Oga God, if e just dey sleep, den e go wake-up.”

¹³ (Dem tink sey, wetin Jesus mean bi sey, Lazarus just dey sleep, but wetin e mean bi sey, Lazarus don die.)

¹⁴ So e tell dem sey, “Lazarus don die.

¹⁵ I happy sey I nor dey der, so dat una go get anoda shance to bilive mi. Make una kom make wi go si am.”

¹⁶ So Tomas, (wey bi Twins) kon tell di oda disciple, “Make wi follow am go, so dat wi go die with am.”

Jesus Tok With Marta And Mary

¹⁷ Wen Jesus rish Betany, dem kon tell am sey e don rish for days wey dem beri Lazarus.

¹⁸ (Betany na about two mile from Jerusalem,

¹⁹ and from der, many Jew pipol kon salot Mary and Marta, bikos of dia broda wey die.)

²⁰ So wen Marta hear sey Jesus dey kom, e kon waka go meet am, but Mary sidan for house.

²¹ Marta tell Jesus, “Oga God, if to sey yu dey here, my broda nor for die.

22 But I know sey, God go give yu anytin wey yu ask am.”

23 So Jesus tell am, “Yor broda go wake-up again.”

24 Den Marta sey, “I know sey e go wake-up again for di resureshon day.”

25 Jesus ansa am, “Na mi bi di resureshon and na mi dey give life. Anybody wey bilive mi go get life even if e don die

26 and di pesin wey bilive mi for dis life, nor go ever die. Marta, yu bilive wetin I tok so?”

27 Marta kon ansa, “Yes! Oga God, I bilive sey yu bi Christ, God Pikin, wey kom dis world.”

28 Den Marta go meet Mary, en sista kon tok for en ear sey, “Di tisha dey here and e won si yu.”

29 Wen Mary hear wetin e tok, e kon get up go meet Jesus.

30 Jesus still dey outside di village wen Marta go meet am.

31 Wen di pipol wey kom salot Mary si as e waka komot kwik-kwik, dem kon tink sey na Lazarus grave e for dey go kry, so dem follow am.

32 Wen Mary si Jesus, e fall for en front kon sey, “Oga God, if to sey yu dey here, my broda nor for die.”

33 Jesus kon si as Mary and di oda pipol dey kry. So e sorry for dem and di tin pain am well-well.

34 E kon ask dem, “Where una beri am put?”

Den dem tell am, “Oga God, kom make wi show yu.”

35 Jesus kon kry.

³⁶ Di pipol wey kom salot dem kon sey, “Jesus love dis man well-well o-o.”

³⁷ But some among dem sey, “Dis man wey make blind man si, e nor fit do make Lazarus nor die?”

Jesus Wake Lazarus From Deat

³⁸ Jesus sorry for dem again, den e waka go di grave. (Dis grave na big whole inside rock wey dem take big stone kover).

³⁹ Jesus kon sey, “Make una remove di stone.”

Marta wey bi Lazarus sista kon sey, “Oga God, by dis time e go don dey smell, bikos e don rish for days wey dem beri am.”

⁴⁰ Jesus tell am, “I nor tell yu before sey, ‘Yu go si God pawa, if yu bilive mi?’ ”

⁴¹ So, dem kon roll di stone komot from di grave mout. Den Jesus look heaven kon sey, “Papa, I tank Yu sey Yu dey always hear mi and dey do di tins wey I ask from Yu.

⁴² I know sey Yu dey always hear mi, but I dey tok like dis, bikos of di pipol wey stand here naw, so dat dem go bilive sey na Yu send mi.”

⁴³ Wen e don tok dis finish, e kon shaut, “Lazarus, kom out!”

⁴⁴ Den Lazarus kom out, but di klot wey dem take beri am still kover en body.

So, Jesus tell dem, “Make una luz di klot komot for en body, make e dey go.”

Jew Pipol Dey Vex

⁴⁵ Den many pipol among di Jew pipol wey follow Mary go di grave bilive Jesus, wen dem si wetin happen.

⁴⁶ But some among dem go meet di Farisee pipol kon tell dem wetin Jesus do.

⁴⁷ Den di priest oga dem and Farisee pipol kon koll di kansol memba dem togeda, ask dem, “Wetin wi go do, since dis man dey do plenty mirakles?”

⁴⁸ If wi let am kontinue like dis, evribody go bilive am and di Roman govnor go kom take di place wey wi dey woship and awa kountry.”

⁴⁹ Den won among dem wey en name bi Kaiafas, wey bi di High Priest dat year kon sey, “Una bi fool wey nor undastand wetin dey happen.

⁵⁰ Una nor know sey e betta make one man die for evribody, dan sey make evribody for dis kountry die?”

⁵¹ (Dis man tok like dis, bikos naim bi di High Priest dat year. E tok true sey, Jesus go die for di whole Jew pipol, but e nor know wetin e tok,

⁵² and nor bi for only di Jew pipol, but make all God shidren, wey dey di world for gada togeda.)

⁵³ So from dat day, dem kon dey plan to kill Jesus.

⁵⁴ Bikos of dis, Jesus nor kon dey waka for Judea as e dey do before, but en and en disciples kon go stay for di town wey dem dey koll Efraim, wey near wildaness.

⁵⁵ Wen Passova Feast don near, many pipol for di kountry go Jerusalem, kon dey make demsef klean for di feast, as dia tradishon tok.

⁵⁶ Dem bigin dey look for Jesus kon dey ask each oda inside di temple yard, “Wetin yu tink, e go kom for di feast?” Abi yu nor tink so?

⁵⁷ (By dis time, di priest oga dem and di Farisee pipol don give orda sey, anybody wey know where Jesus dey, make e kon tok, so dat dem go-go katch am).

12

Mary Pour Oil For Jesus Leg

¹ Six days before Passova Feast rish, Jesus go Betany, where Lazarus, di pesin wey e wake-up from deat, dey stay.

² So dem kon do party for Jesus dat evening. Marta kon dey serve dem food and Lazarus dey among di pipol wey sidan for tabol with Jesus.

³ Mary take perfume wey dear well-well, wey plenty rish kwota gallon kon pour am for Jesus two leg. Den e use en hair take klean dem. (Di perfume send kon full evriwhere for inside di house).

⁴ But Judas Iskariot, one among Jesus disciple (di pesin wey go sell am give en enemies) kon sey,

⁵ “Why wi nor sell dis perfume for three hundred koins (money wey pass wetin workers go get for one year) kon give di money to poor pipol?”

⁶ (Judas tok like dis, nor bi sey e kare for poor pipol, but bikos na tif e bi. As e bi sey naim dey keep di money, e dey tif from am.)

⁷ Den Jesus ansa, “Make yu nor trobol di woman, e do dis tin dey wait di day wen dem go beri mi.

⁸ Poor pipol go always dey with una, but I nor go dey with una all di time.”

⁹ For dis time, plenty pipol wey dey Judea hear sey Jesus dey for dia town, so dem kon gada, nor bi bikos of Jesus alone, but dem won si Lazarus too, di pesin wey die before, wey Jesus wake-up.

¹⁰ Di priest oga dem kon plan to kill Lazarus too,

¹¹ bikos naim make plenty Jew pipol for Jerusalem, bilive Jesus.

Jesus Enter Jerusalem

¹² Wen day break, plenty pipol wey kom di Feast kon hear sey Jesus dey kom Jerusalem.

¹³ Di pipol take palm tree leaf go wait am for road. Dem kon bigin shaut, “Hosanna, make God bless di pesin wey E send kom meet us.
Make God bless Israel king!”

¹⁴ Jesus si one small donkey and e kon sidan put, just as God word sey,

¹⁵ “Pipol wey dey Zion,
make una nor fear;
make una si una king sidan on-top donkey dey kom!”

¹⁶ (En disciples nor undastand dis tins wey dey happen, until wen Jesus don wake-up from grave, naim dem kon remember wetin God word sey go happen.)

¹⁷ So di pipol wey dey with am wen e wake Lazarus from grave kon tell odas about am.

¹⁸ And dem gada go meet Jesus, bikos dem hear sey na-im wake Lazarus from grave.

19 Den di Farisee pipol kon tell each oda, “Una dey si sey wetin wi dey do so nor get head! Si o-o, evribody don bigin follow am.”

Some Greek Pipol Kon Meet Jesus

20 Some Greek pipol go woship God for di feast for Jerusalem.

21 Dem meet Filip wey kom from Betsaida for Galilee kon tell am, “Oga God, wi go like to si Jesus.”

22 Filip tell Andru, den dem kon go tell Jesus.

23 Jesus tell dem, “Di time don kom wen God go honor en own pikin.

24 I tell una true word, if one korn seed fall for groun and e nor die, e nor go grow, but if e die, e go grow kon bear plenty seed.

25 Anybody wey love en life for dis world, go luz am, but di pesin wey nor love en life for dis world, go get life wey nor dey end.

26 Anybody wey ready to serve mi, go must follow mi and where I dey, na der my savant go dey too. Anybody wey serve mi, my Papa go honor am.

27 “My heart heavy well-well. Wetin I go tok? ‘Papa, make yu save mi from dis tin wey won happen’? No! Na dis tin make mi kom dis world.

28 Papa, make yu honor yor name.”

Den one vois tok from heaven sey, “I don honor am before and I go honor am again.”

29 Wen di pipol wey dey di place hear di vois, some kon sey, “Di vois sound like tonda”, but odas sey, “Na angel dey tok to am.”

³⁰ Jesus kon sey, “Dis vois nor tok bikos of mi, but na bikos of una.

³¹ Di time to judge di pipol for dis world don rish and God go drive Satan, wey dey kontrol dis world komot.

³² But as for mi, if una karry mi go up for cross, I go draw evribody kom meet mi.”

³³ (E tok like dis, make pipol for know di way e go take die).

³⁴ Den di pipol ask, “Wi know sey God law sey, ‘Christ go live forever.’ Why yu kon dey tok sey dem go karry Man Pikin put for cross? Na who bi dis Man Pikin sef?”

³⁵ Jesus ansa dem, “My lite nor go dey with una tey. Naw wen di lite dey, make una take am waka, so dat darkness nor go kover una. Bikos di pesin wey dey waka for darkness, nor dey si where e dey go.

³⁶ As una get di lite naw, make una bilive am, so dat una go bi lite shidren.” Wen Jesus don tok dis tin finish, e kon komot der go hide.

Why Pipol Nor Agri Bilive Jesus

³⁷ Aldo Jesus don do many mirakle for dia front, dem nor still bilive am.

³⁸ Dis make wetin Profet Isaya tok happen, wen e sey,

“Oga God, wish pipol don bilive wetin wi tok and who God don show en pawa?”

³⁹ As di pipol nor fit bilive, naim make Profet Isaya tok anoda word sey,

⁴⁰ “God don blind dia eye and make dia heart strong like stone,

so dat dem nor go si with dia eye and undastand
with dia heart,
so dem nor go fit kom meet mi,
make I for heal dem.”

⁴¹ Profet Isaya tok dis tins, bikos e si how God honor and tok about Christ.

⁴² Many pipol and many Jew oga kon bilive Jesus, but bikos of di Farisee pipol, doz wey bilive nor fit tok for publik about Jesus Christ, so dat dem nor go drive dem komot for di sinagog.

⁴³ Bikos Jew pipol like make pipol dey praiz dem pass wetin God tink about dem.

Di Last Tin Wey Jesus Tok For Publik

⁴⁴ Jesus kon shaut sey, “Di pesin wey bilive mi, nor bi mi e bilive, but na my Papa wey send mi.

⁴⁵ And di pesin wey si mi, don si God wey send mi.

⁴⁶ I kom as lite for dis world, so dat anybody wey go bilive mi nor go waka inside darkness.

⁴⁷ “Anybody wey hear wetin I tok and nor obey am, nor bi mi go judge am, bikos I nor kom judge di world, but I kom save pipol for di world.

⁴⁸ Anybody wey rijet mi and nor do wetin I tok, God go use dis my word judge am for di last day.

⁴⁹ Bikos nor bi my pawa I take dey tok, but na my Papa wey send mi dey tell mi wetin I dey tok.

⁵⁰ I know sey anytin wey God kommand, dey give life wey nor dey end, so I dey tok wetin E send mi.”

13

Jesus Wosh En Disciples Leg

¹ Before dem do di Passova Feast, Jesus know sey en time don rish wen e go komot for dis world go meet en Papa. Bikos e love di pipol wey dey di world, e kon show dem how en love for dem strong rish.

² Before dem start to chop evening food, devil don already enter Judas Iskariot mind, wey bi Simon pikin sey, make e sell Jesus give en enemy.

³ Bikos Jesus know sey en Papa don gi-am pawa to kontrol evritin and as e bi sey e kom from God and e dey go back go meet am,

⁴ e kon stand up for where dem dey chop, remove en big koat kon tie towel for en waist.

⁵ E pour wota for basin, bigin dey wosh en disciples leg and dey dry dem with di towel wey dey en waist.

⁶ Wen e rish Simon Pita turn, Pita kon tell am, “Oga God, yu won wosh my leg?”

⁷ Jesus ansa, “Yu nor go fit undastand wetin I dey do naw, but yu go undastand am leta.”

⁸ Pita tell am, “I nor go gri make yu wosh my leg!”

Den Jesus ansa, “If I nor wosh yor leg, mi and yu nor go get anytin togeda again.”

⁹ So Simon Pita tell am, “Oga God, make yu nor wosh only my leg, but make yu wosh my hand and head too!”

¹⁰ Jesus ansa, “Di pesin wey don baf, only nid to wosh en leg, bikos e don dey klean. Una dey klean, but nor bi all of una.”

¹¹ (Bikos Jesus know di pesin wey go sell am, naim make am sey, “Nor bi all of una dey klean.”)

¹² So wen Jesus don wosh dia leg finish, e kon wear en big koat back. Den e go sidan for di tabol kon ask dem, “Una undastand wetin I do for una so?”

¹³ Una dey koll mi ‘Tisha’ and ‘Oga God’, una korrekt, bikos na so I bi.

¹⁴ So, if mi wey bi una oga and tisha, wosh una leg, e good make una wosh each oda leg too.

¹⁵ I don give una ezample wey una go follow. So make una do for each oda as I don do for una.

¹⁶ Make I tell una true word, savant nor dey big pass en oga, just as di pesin wey bi messenja nor dey big pass di oga wey send am.

¹⁷ Since una know wetin I dey tok, God go bless una, if una do dem.

Jesus Tok Who Go Sell Am

¹⁸ “Wetin I dey tok so nor koncern all of una, bikos I know di pipol wey I choose. Dis show sey God word na true sey, ‘Di pesin wey follow mi chop don turn to my enemy.’”

¹⁹ “I don tell una before e go happen, so dat wen e happen, una go bilive sey na mi bi Christ.

²⁰ I dey tell una true word, anybody wey receive di pesin wey I send, don receive mi and anybody wey receive mi, don receive God wey send mi kom.”

²¹ Wen e don tok dis tin finish, en heart kon heavy well-well, den e sey, “I dey tell una true word, one of una go sell mi give my enemy.”

²² Di disciples look each oda kon dey worry and tink for dia mind sey, “Wish pesin e dey tok about?”

²³ John, di disciple wey Jesus love well-well, sidan for en rite hand wen dem dey chop.

²⁴ So, Simon Pita kon use eye tell am sey make e ask Jesus wish pesin e dey tok about.

²⁵ Den John bend en head near Jesus chest kon ask am, “Oga God, who yu dey tok about?”

²⁶ Jesus ansa, “Na di pesin wey I go give dis bread afta I don shuk am inside di pot.” Den e shuk di bread inside di pot kon gi-am to Judas Iskariot, wey bi Simon pikin.

²⁷ Afta Judas take di bread, devil enter en mind.

Jesus kon tell am, “Di tin wey yu won do, make yu go do am kwik-kwik.”

²⁸ (No one among dem wey sidan for di tabol undastand why Jesus tok to Judas like dat.

²⁹ Some of dem tink sey, since na Judas dey keep di money, Jesus tell am sey make e go buy wetin dem go use for di feast or make e give poor pipol money).

Jesus Sey Pita Go Deny Am

³⁰ Wen Judas don take di bread, e hurry komot for di place. (By dis time, day don dark.)

³¹ Wen e don komot, Jesus kon sey, “Naw, di time don rish wen God go honor en pikin and en pikin go honor am too.

³² Wen di pikin don honor God, God go honor am too.

³³ “My shidren, na small time remain wey I go dey with una. Leta, una go dey find mi and as I tell di Jew oga dem before sey, ‘Where I dey go una nor go fit kom der’, na di same word I dey tell una naw.

³⁴ “I dey give una new kommand: Una must love each oda, as I love una,

³⁵ so dat evribody go know sey, una bi my disciples if una love each oda.”

³⁶ Simon Pita kon tell am, “Oga God, where yu dey go?”

Jesus ansa, “Una nor go fit follow mi go di place wey I dey go naw, but una go kom meet mi for der leta.”

³⁷ Pita ask am, “Oga God, why wi nor go fit follow yu naw? I ready to die bikos of yu!”

³⁸ Jesus ansa am, “Yu really ready to die for mi? Make I tell yu true word, before fawol go do ‘Kukuruku’ dis nite, yu go tok three times sey, yu nor know mi.”

14

Di Last Tin Wey Jesus Tell En Disciples

¹ “Make una nor let anytin worry una mind. Since una bilive God, make una still bilive mi.

² Many rooms dey for my Papa house and I dey go prepare place for una to stay, if nor bi so, I for tell una.

³ Wen I don finish, I go kom take una, so dat una go stay with mi for where I dey.

⁴ And una go know di place wey I dey go and how una go take rish der.”

⁵ Tomas ask am, “Oga God, wi nor know where yu dey go, how wi go take know road?”

⁶ Jesus ansa am, “Na mi bi di road, di trut and life. Nobody go fit go meet my Papa, unless e pass thru mi.

⁷ But since una don know mi, una go know my Papa too. Naw wey una don know am, una don si am.”

⁸ Filip kon sey, “Oga God, show us yor Papa and wi go dey okay.”

⁹ Jesus ansa am, “So Filip, I don dey with una all dis time and yu still nor know mi? Di pesin wey don si mi, don si my Papa! Why yu kon dey sey, ‘Show us yor Papa?’

¹⁰ Yu nor bilive sey mi and my Papa na di same? As E dey inside mi, na so I dey inside am. Di word wey I dey tell una so, I nor dey tok am with my own pawa, but na my Papa wey dey inside mi, dey do all dis mirakle thru mi.

¹¹ Make una bilive sey I dey inside my Papa and my Papa dey inside mi, but if una nor fit bilive mi, make una bilive bikos of di mirakles wey I dey do.

¹² I tell una true word, di pesin wey bilive mi, go do di kind mirakle wey I dey do and e go even do di ones wey big pass dem, bikos I dey go meet my Papa.

¹³ And anytin wey una use my name ask, I go do am, so dat pipol go honor di Papa bikos of en pikin.

¹⁴ If una ask anytin with my name, I go do am for una.

Di Holy Spirit

¹⁵ “If una love mi, una go do wetin I tok.

¹⁶ Den I go ask my Papa and E go send una anoda Pesin wey go help and stay with una forever.

¹⁷ Naim bi di Spirit wey dey tok trut, wey pipol for dis world nor go fit receive, bikos dem nor fit si am or know am, but una know am, bikos e dey stay inside una.

¹⁸ I nor go leave una like pikin wey nor get papa and mama, bikos I go kom meet una again.

¹⁹ Afta sometaim, di pipol for dis world nor go si mi, but una go si mi and bikos I dey alive, una go dey alive too.

²⁰ Dat time, una go know sey I dey inside my Papa and una dey inside mi, as I dey inside una.

²¹ Anybody wey hear and do wetin I tok, love mi. Di pesin wey love mi, mi and my Papa go love am too and I go show am who I bi.”

²² Judas (dis nor bi Judas Iskariot) kon sey, “Oga God, why yu won show yorsef give us and yu nor won show oda pipol for di world?”

²³ Jesus ansa am, “Anybody wey love mi, go do wetin I tok and my Papa go love am, den wi go kon meet and stay with am.

²⁴ Di pesin wey nor love mi, nor go do wetin I tok. Wetin una dey hear so nor bi my word, but na my Papa own.

²⁵ “I don dey tell una all dis tins since I dey with una.

²⁶ But di pesin wey go help una na di Holy Spirit, wey my Papa go send kom for my name. E go tish una evritin and e go help una remember evritin wey I don tell una.

²⁷ Make una mind rest, bikos na my peace I give una. My peace difren from di one wey di world dey give. Make una nor fear or allow anytin worry una mind.

28 “Una remember wen I tell una sey, ‘I dey komot and I go kom back kon meet una?’ If una love mi, una go happy wen I tok sey, ‘I dey go meet my Papa’, bikos my Papa big pass mi.

29 I don tell una naw before e happen, so dat wen e happen, una go bilive mi.

30 I nor go tok too mush naw, bikos di devil wey dey rule dis world, dey kom and e nor get pawa for my body.

31 Since I dey do wetin my Papa tell mi, di world go know sey I love my Papa.

“So make una get up make wi dey go.

15

Di Vine And En Branches

1 “Na mi bi di korrekt vine and na my Papa bi di gardina.

2 E dey kut evry branches wey nor dey bear fruit for my body komot and e dey ripair evry branch for my body wey dey bear fruit, so dat e go bear more fruit.

3 Una dey klean already, bikos of di word wey I tell una.

4 Make una dey inside mi, so dat I go dey inside una too. As di branches nor fit bear fruit with en own pawa unless e dey inside di vine, na so una nor go fit bear fruit, unless una dey inside mi.

5 “Na mi bi di vine and na una bi di branches dem. Di pesin wey stay inside mi and I stay inside am, go bear plenty fruit, bikos without mi, una nor go fit do anytin.

⁶ Anybody wey nor stay inside mi, go dry and pipol go gada en branches dem, trow and burn dem inside fire.

⁷ If una stay inside mi and my word dey inside una, anytin wey una ask, I go do am for una.

⁸ My Papa go get big honor if una bear plenty fruit, wey go show sey una bi my disciples.

⁹ “As my Papa love mi, na so I love una too, so make una live di kind life wey go let mi fit love una more-more.

¹⁰ If una do wetin I tok, I go love una, just as I dey obey wetin my Papa tok and E love mi.

¹¹ I don tell una all dis tins, so dat my joy go dey inside una and una joy go full well-well.

¹² Dis na di kommand wey I give una sey, ‘Make una love each oda di way I love una.’

¹³ E nor get love wey big rish di one wey make pesin die for en friend.

¹⁴ Una go bi my friend if una do wetin I tok.

¹⁵ I nor go koll una savant again, bikos savant nor dey undastand wetin en oga dey do, but I dey koll una my friend, bikos I don show una evritin wey I hear from my Papa.

¹⁶ Nor bi una choose mi, but na mi choose una. Bikos of dat, I don give una pawa to bear fruit wey go last, so dat my papa go give una anytin wey una ask am for my name.

¹⁷ Wetin I dey tell una bi sey, ‘Make una love each oda.’ ”

Pipol Hate Jesus And En Disciples

¹⁸ “If pipol for dis world hate una, make una remember sey na mi dem first hate.

¹⁹ If una bi friend with di pipol for dis world, dem go love una as dia own pipol. But una nor bi dia friend, bikos I don choose una from di world, naim make dem nor like una.

²⁰ Make una remember wetin I tell una, ‘Savant nor dey big pass en oga.’ If dem sofa mi, den dem go sofa una too. If to sey dem obey my word, dem go obey una own too.

²¹ Since dem nor know di Pesin wey send mi kom, dem go do all dis tins to una bikos of my name.

²² If to sey I nor kom tok to dem, dem for nor dey guilty for dia sin. But naw, dem nor get any eskuse for dia sin.

²³ Di pesin wey hate mi, hate my Papa too.

²⁴ If to sey dem nor si di mirakle wey I do, wey nobody don do before, dem for nor dey guilty for dia sin. But afta dem don si di mirakles, dem still hate mi and my Papa.

²⁵ All dis tins happen, so dat wetin God law tok, go bi true sey, ‘Dem nor get rizin to take hate mi.’

²⁶ “But wen di true Spirit wey I go send from my Papa to help una don kom, e go tok about mi.

²⁷ And unasef go tok about mi, bikos una dey with mi from di biginnin.”

16

Jesus Promise To Send Di Holy Spirit

¹ “I dey tell una all dis tins, so dat nobody go fit deceive una.

² Dem go drive una komot for di sinagog and di time dey kom wen di pesin wey go kill una, go tink sey e dey do God work.

³ Dem go do all dis tins, bikos dem nor know mi and my Papa.

⁴ But I tell una all dis tins, so dat wen di time rish, una go remember sey I tell una about dem before. I just dey tell una all dis tins, bikos I dey with una since.

⁵ “Naw, I dey go meet di Pesin wey send mi kom, but una dey ask mi, ‘Where yu dey go?’

⁶ But una nor happy as I dey tell una all dis tins.

⁷ I tell una true word, na for una own good naim make mi won go, bikos if I nor go, di Pesin wey go help una nor go kom, but if I go, I go send am kom meet una.

⁸ Wen e kom, e go show pipol for dis world wetin sin, God raitiousness and God judgement, bi.

⁹ Di Spirit go show dem sey dem dey wrong about sin, bikos dem nor bilive mi.

¹⁰ Dem dey wrong about God raitiousness, bikos I dey go meet my Papa and dem nor go si mi again.

¹¹ And dem dey wrong about judgement, bikos God don kondemn di pesin wey dey rule dis world.

¹² “I get plenty tins wey I won tell una, but una nor go fit bear dem naw.

¹³ But wen God Spirit kom, e go show una di trut. E nor go tok wetin dey en mind, but e go tok wetin e hear from God and wetin go happen afta I don go.

¹⁴ E go dey give mi glory wen e dey tell una di tins wey e dey hear from mi.

¹⁵ Evritin wey my Papa get, na my own, naim make mi tok sey di Spirit go tell una wetin e dey hear from mi.

¹⁶ “Time go soon kom wen una nor go si mi, but afta sometaim, una go si mi.”

¹⁷ Den some among di disciple kon dey ask each oda, “Wetin e mean wen e sey, ‘Time go soon kom wen una nor go si mi, but afta sometaim, una go si mi bikos I dey go meet my Papa?’ ”

¹⁸ Some still sey, “Wetin e get for mind wen e sey, ‘Time go soon kom?’ Wi nor undastand wetin e dey tok.”

¹⁹ Jesus si sey dem won ask am about wetin e tell dem, naim e ask dem, “Una dey ask each oda wetin I mean wen I sey, ‘Time go soon kom wen una nor go si mi, but afta sometaim, una go si mi?’

²⁰ I tell una true word, una go kry and mourn, but di world go dey happy; una go dey sad well-well, but una sadnes go turn to happiness.

²¹ Wen woman won born pikin, e dey sofa strong pain, bikos en time to born don rish, but wen e don born, e go happy and e nor go remember di pain again, bikos e go si sey e don born pikin.

²² Na so e bi for una naw, bikos una heart dey heavy, but I go si una again and for dat time, una go dey happy and nobody go fit take di happiness from una.

²³ By dat time, una nor go ask mi anytin again. I tell una true word sey, anytin wey una ask my Papa with my name, E go give una.

²⁴ Before naw, una neva take my name ask for anytin. Naw make una use my name ask for anytin wey una wont and una go get am, so dat una joy go full well-well.

²⁵ “Since I dey use parabol tok to una; but di time dey kom wen I nor go use parabol again, but I go tell una about my Papa for di way wey una go undastand.

²⁶ By dat time, una go fit ask anytin with my name and God go do am for una.

²⁷ My Papa love una, bikos una love mi and bilive sey na-im send mi.

²⁸ Na my Papa send mi kom dis world, but naw, I dey go back go meet am.”

²⁹ En disciples kon sey, “Yu si, na naw yu dey tok for di way wey wi undastand and nor bi with parabol.

³⁰ Naw wi know sey yu know evritin and yu nor nid anybody to ask yu any kweshon. Bikos of dis, wi bilive sey na God send yu kom.”

³¹ Jesus kon tell dem, “So una don bilive naw?

³² Look, di time dey kom and e don even rish, wen una go skata and evribody go-go en own way and I go stay alone. But I nor dey alone, bikos my Papa dey with mi.

³³ “I don tell una all dis tins, so dat my peace go stay with una. Wahala full inside di world and sofa dey too, but make una heart dey strong, bikos I don already win di world.”

17

Jesus Pray Make God Honor Am

¹ Wen Jesus don tok all dis tins finish, e look heaven kon sey,

“My Papa, di time don kom wen yu go give glory to yor pikin, so dat yor pikin go give yu glory too.

² Just as yu don give mi pawa ova all di pipol for di world, na so too I go give life wey nor dey end to evribody wey yu give mi.

³ Life wey nor dey end, dis na wetin e mean, ‘Na make pipol know yu wey bi di only true God and Jesus Christ, wey yu send.’

⁴ I don give yu glory for dis world and I don finish di work wey yu send mi.

⁵ And naw, Papa honor mi, make yu draw mi near yu, just as wi dey before di world start.

Jesus Pray For En Disciples

⁶ I don make di pipol wey yu give mi for dis world know yor name. Na yor own dem bi before yu give dem to mi and dem don obey yor word.

⁷ Naw, dem don know sey evritin wey yu give mi kom from yu,

⁸ bikos I don tell dem di message wey yu give mi. Dem don asept wetin I tell dem and dem know and bilive sey na yu send mi.

⁹ I dey pray for di pipol wey yu give mi, bikos dem bi yor own, but I nor dey pray for di oda pipol wey dey inside di world.

¹⁰ Evritin wey I get, na yor own and evritin wey yu get, na my own and dem don honor mi.

¹¹ I nor go dey di world again, but dem go still dey inside di world, since I won kom meet

yu. Holy Papa, make yor name protet di pipol wey yu give mi, so dat dem go bi one, just as mi and yu na one.

¹² Wen I dey with dem, I keep dem with yor name. No one lost, except di one wey yor word sey e go perish.

¹³ Since I dey kom meet yu, I dey tok all dis tins for di world, so dat dia joy go full well-well.

¹⁴ I don give dem yor word and bikos of dat, di pipol for world hate dem, since dem nor bilong to di world, as misef nor bilong to di world.

¹⁵ I nor sey make yu remove dem from di world, but make yu protet dem from di devil.

¹⁶ Dem nor bilong to di world, just as misef nor bilong to di world.

¹⁷ Make yu protet dem with di trut, bikos na yor word bi di trut.

¹⁸ Just as yu send mi kom inside dis world, na so too I send dem go inside di world.

¹⁹ I don separate mysef from di world for dia sake, so dat dem go fit separate diasef from di world too.

Jesus Pray For Pipol Wey Go Bilive

²⁰ I nor dey pray for dem alone, but I also dey pray for oda pipol wey go bilive mi thru di word wey dem go tok about mi.

²¹ Papa, I dey pray, so dat all of dem go get one mind, just as mi and yu bi one. I still dey pray make dem dey with us, so dat di world go bilive sey na yu send mi.

²² I don give dem di honor wey yu give mi, so dat dem go bi one just as wi bi one:

²³ I dey with dem and yu dey with mi, so dat dem go really bi one, just as wi bi one and di world go know sey na yu send mi and yu love dem, as yu love mi.

²⁴ Papa, I wont make di pipol wey yu give mi stay with mi for where I dey, so dat dem go si di glory wey yu give mi, bikos yu love mi before yu kreate di world.

²⁵ Holy Papa, even if di pipol for di world nor know yu, I know yu and dis ones know sey na yu send mi.

²⁶ I don help dem know yor name and I go dey try to make oda pipol know am too, so dat di love wey yu get for mi, go dey with dem, as I dey with dem.”

18

Judas Sell Jesus

¹ Afta e don tok finish, Jesus and en disciples komot cross go Kidron Valley kon enter one big farm.

² (Judas, wey sell Jesus, know di place, bikos Jesus don go der with en disciples many times).

³ So Judas kon escort many soja, some Temple polise and Farisee pipol enter di farm. Dem whole lamp, tosh and some whole swod and stik for hand.

⁴ Bikos Jesus know evritin wey go happen to am, e kon ask dem, “Who una dey find?”

⁵ Dem ansa am, “Na Jesus wey kom from Nazaret.”

E kon tell dem, “Na mi bi di pesin.” (Judas wey sell am, stand der with dem).

⁶ So wen Jesus don tell dem sey, “Na mi bi di pesin”, dem dress go back kon fall for groun.

⁷ Den Jesus ask dem again, “Who una sey una dey find?”

Dem ansa, “Na Jesus wey kom from Nazaret.”

⁸ Jesus kon sey, “I don tell una sey na mi bi di pesin. Since na mi una dey find, make una allow dis men go.”

⁹ (E tok dis word make e bi sey wetin dem rite for God word na true, “I nor lost anybody among di sheep wey yu give mi.”)

¹⁰ Den Simon Pita bring en swod out kon kut di High Priest savant rite ear komot. (Di savant name na Malkus).

¹¹ Jesus kon tell Pita, “Make yu put yor swod back for where e dey before! Yu nor know sey I go drink from di sofa cup wey my Papa give mi?”

¹² Den di sojas with dia oga and di Jew oga dem take Jesus kon tie am with rope.

¹³ Dem take am go meet Annas, Kaiafas fada-in-law, wey bi di High Priest for dat year.

¹⁴ (Dis na di Kaiafas wey advise di Jew oga dem sey, “E good make one man die for evribody”).

Di First Time Wey Pita Deny Jesus

¹⁵ Simon Pita with anoda disciple kon follow dem as dem dey take Jesus go meet Annas. (Di oda disciples know di High Priest well-well, so e follow Jesus enter inside di High Priest kompond).

¹⁶ But Simon Pita stand outside di kompond near di door. Den di oda disciple wey know di High Priest kom out kon tok to di savant girl

wey dey guide di gate and e kon allow Pita enter inside.

¹⁷ Di girl wey dey di gate kon ask Pita, “Yu nor bi one of dis man disciple?”

At wons, Pita ansa, “I nor bi one of dem.”

¹⁸ For dis time, all di savant and guards gada round shako fire wey dem make to warm demself, bikos kold strong well-well. Pita follow dem stand der dey warm ensef too.

Annas Ask Jesus Kweshon

¹⁹ As dem dey der, di High Priest begin dey ask Jesus kweshon about en disciples and wetin e tish.

²⁰ Jesus kon ansa am, “Na for publik I tok wetin I tish. Na inside sinagog and Temple where all di Jew pipol dey gada, na der I for dey tish. I nor tok anytin for sekret.

²¹ Why yu dey ask mi? Make yu ask di pipol wey hear mi. Dem know wetin I tok.”

²² Afta Jesus don tok finish, one of di High Priest savant, wey stand near am slap am for face kon ask am, “Na di High Priest yu dey tok to like dis?”

²³ Den Jesus sey, “If wetin I tok nor korrek, make yu tell mi, but if e korrek, why yu slap mi?”

²⁴ Den Annas kon send am as dem still tie am with rope, go meet Kaiafas, wey bi di High Priest.

Pita Deny Jesus Again

²⁵ As Simon Pita stand for inside di kompond dey warm ensef, dem kon ask am, “Yu too nor bi one of en disciple?”

Pita deny sey, "I nor dey among dem."

²⁶ One High Priest savant, wey bi di same family with di man wey Pita take swod kut en ear kon sey, "I nor si yu with am for inside di farm?"

²⁷ Pita deny again for dia front and fawol kon do "Kukuruku."

Jesus Stand For Pilate Front

²⁸ Den, dem take Jesus komot from Kaiafas place go di Roman Govnor palis. (By dis time, morning don rish). Dem nor gri enter inside di govnor house, make dem nor for dirty as dia tradishon tok, so dat dem go fit chop di Passova food.

²⁹ So Pilate kom meet dem for outside kon ask dem, "Wetin una sey dis man do?"

³⁰ Dem ansa, "If to sey dis man nor bi criminal, wi nor for bring am kom meet yu."

³¹ Den Pilate tell dem, "Make una go judge am as una law tok."

Di Jew oga dem kon sey, "Awa law nor give us pawa to kill anybody."

³² (Dis tin happen to show sey wetin Jesus tok about how e go die, na true).

Pilate Ask Jesus Kweshon

³³ So Pilate go inside en house for di palis, kon koll Jesus ask am, "Na yu bi di Jew pipol king?"

³⁴ Jesus ansa am, "Na from yor mind yu ask dis kweshon, abi pipol don tell yu about mi?"

³⁵ Pilate kon sey, "Yu know sey I nor bi Jew, abi? Na yor pipol and priest oga dem bring yu kom meet mi. Wetin yu do sef?"

³⁶ Jesus ansa, “My kingdom nor dey dis world. If to sey my kingdom dey dis world, my savants for fight make I nor kom meet di Jew oga dem. But as e bi so, my kingdom nor dey here.”

³⁷ Den Pilate ask am, “So yu bi king?”

Jesus ansa, “Na yu tok so and yu dey korrekt sey, I bi king. Na dis make dem born mi and naim make mi kom dis world kon tok di trut. Anybody wey wont hear di trut, go listin to wetin I dey tok.”

³⁸ Pilate still ask am, “Wetin bi di trut?” Den e go outside again go meet di Jew oga dem kon tell dem, “I nor si any bad tin wey dis man do o-o.

³⁹ But as una custom sey make I free one priona for una for Passova, una wont make I free Jesus, wey bi di Jew king?”

⁴⁰ Den, dem kon dey shaut, “Wi nor wont dat man, na Barabas wi wont and na criminal dis Barabas bi.”

19

Pilate Try To Free Jesus

¹ Den Pilate kon sey make dem flog Jesus with koboko.

² Den di sojas go kut tree branches wey get shuku-shuku make crown put for en head and dem kon wear am klot wey dear well-well.

³ Dem kon dey laf am, dey take am make yeye, dey sey, “Make una kon si di Jew pipol king.” Dem slap am for face many times.

⁴ Pilate kom out again kon tell di Jew oga dem sey, “I won bring am kom out for una, to let una know sey I nor si anytin bad wey e do.”

⁵ So Jesus kom outside, with di shuku-shuku crown for en head and di fine klot wey dem gi-am wear. Den Pilate kon sey, "Na di man bi dis!"

⁶ Wen di priest oga dem and di temple polish dem si am, dem kon dey shaut, "Nail am for cross! Nail am for cross!"

Den Pilate sey, "Make only una go nail am. But as for mi, I nor si any bad tin wey e do."

⁷ Di Jew oga dem ansa, "Wi get law and di law sey, e suppose to die, bikos e sey en na God Pikin."

⁸ Wen Pilate hear wetin dem tok, fear kon katch am well-well.

⁹ So e enter di house back kon ask Jesus, "Na where yu from kom sef?" But Jesus nor ansa am.

¹⁰ So Pilate kon sey, "Yu nor won tok to mi? Yu nor know sey I get pawa to free or kill yu?"

¹¹ Jesus ansa, "Yu nor get pawa at-all for my life, escept God gi-am to yu. So, na di pipol wey bring mi kom meet yu, na dia sin big pass yor own."

¹² From dat time, Pilate kon bigin find way to free Jesus, but di Jew oga dem kon dey shaut, "If yu free dis man, yu nor bi Caesar friend. Anybody wey sey en bi king, na Caesar enemy e bi."

¹³ Wen Pilate hear wetin dem tok, e bring Jesus kom out kon sidan for di chair for where e dey judge kase, (dem dey koll di chair, "Di Stone Pavement", but na Gabbata dem dey koll am for Aramaik language.)

¹⁴ (Dat time na aftanoon for di day wen dem dey prepare for Passova Feast).

So, Pilate kon tell di Jew oga dem, “Make una look, na una king bi dis!”

¹⁵ Den, dem kon bigin dey shout, “Kill-am trowey! Kill-am trowey! Make yu kill-am!”

Pilate kon ask dem, “Una wont make I nail una king for cross?”

Di High Priest dem kon sey, “Di only king wey wi get na Caesar.”

¹⁶ So Pilate kon gi-am to dem make dem go kill-am. Den dem kon take Jesus komot for der.

Jew Pipol Kill Jesus

¹⁷ As Jesus carry en cross dey go, e kon rish di place wey dem dey koll “Di Skull” (na Golgota dem dey koll di place for Aramaik language.)

¹⁸ For der, dem kon nail Jesus for cross. Dem still nail two oda pipol for cross, one for en rite and di oda for en left.

¹⁹ Pilate kon rite for sign-board wey dem nail on-top Jesus cross, wey sey, “DIS NA JESUS WEY KOM FROM NAZARET, WEY BI DI JEW PIPOL KING.”

²⁰ Since di place where dem kill Jesus near town, many of di Jew pipol wey dey for Jerusalem kom read di sign-board, bikos dem rite am for three language wey bi Aramaik, Latin and Greek.

²¹ Den di shief priests kon tell Pilate, “Make yu nor rite sey, dis na Jew pipol king, but rite sey, dis man sey, ‘I bi Jew pipol king.’ ”

²² But Pilate ansa dem, “Wetin I don rite finish, na so e go bi.”

²³ Wen di sojas don nail Jesus for cross, dem tear en klot and dem for kon divide am. But dem leave di fine koat (bikos e nor get where dem

join am, since dem weave-am from top go rish bottom).

²⁴ So di sojas tell each oda sey, “Make wi nor tear am, but make wi gambol to si who go take am.”

Dis tin happen to show sey, wetin dem rite for God word na true sey,
 “Dem go divide my klot,
 afta dem don gambol for am.”

Dis na wetin di sojas kon do.

²⁵ By dis time, di only pipol wey stand near di cross where dem nail Jesus, na-im mama; en aunty, Mary wey bi Klopas wife and Mary Magdalin.

²⁶ So wen Jesus si en mama and John, di disciple wey e love well-well stand for der, e kon tell en mama, “Mama, look, dis na yor pikin.”

²⁷ Den e tell di disciple, “Make yu look, dis na yor mama.” From dat time, di disciple kon take Jesus mama go en own house.

²⁸ Wen Jesus si sey evritin don finish, e kon sey, “Wota dey hongry mi”, (dis show sey wetin God tok, really happen).

Jesus Die

²⁹ Di sojas soak sponge inside wine wey betta, wey dey one kontaina for der kon put am for di branches of one plant wey dem dey koll hyssop kon stresh am put for Jesus mout.

³⁰ Wen e don taste di wine, Jesus kon sey, “Evritin don finish.” Den e bend en head down, kon die.

³¹ Dis tin happen for di day wen dem dey prepare for di Passova Feast and bikos dem nor

wont make di dead body dem stay for cross for Sabat Day, (bikos dat Sabat Day na special one for dem), di Jew oga dem kon tell Pilate make dem break dia leg, to make sure sey dem don die, so dat dem go fit bring dia dead body kom down.

³² So di sojas break di oda two pipol leg wey dem kill with Jesus.

³³ But wen dem rish di cross wey Jesus dey and si sey e don die, dem nor kon break en leg.

³⁴ But one soja kon take spear shuk di korna of en belle, den blood and wota kon dey rush kom out.

³⁵ All dis story na true, (bikos na di pesin wey si dem happen, naim tok about dem and wetin e tok na true), so dat una go fit bilive.

³⁶ All dis tin happen to show sey, wetin dem rite for God word na true sey, "Dem nor go break one singol bone for en body."

³⁷ And God word still sey, "Dem go stand dey sopraiz as dem dey look di pesin wey dem shuk en body."

³⁸ Afta dis time, Josef wey kom from Arimatea, wey bi Jesus sekret disciple, (bikos e dey fear di oda Jew oga dem), kon ask Pilate make e allow am karry Jesus dead body komot for der. Pilate gri for am and e go karry Jesus body komot.

Dem Beri Jesus

³⁹ Nikodimos, di man wey hide go si Jesus for nite, kon follow Josef. E karry perfume wey heavy rish seventy-five pounds, wey dem take myrrh and aloe spice make.

⁴⁰ Den dem pour di perfume for Jesus body kon wrap am with linen klot akordin to di way Jew pipol dey prepare dead body for beri.

⁴¹ One gardin dey near di place where dem kill Jesus and one new grave wey dem neva beri anybody put before, dey inside di gardin.

⁴² Since dat day na di day wey Jew pipol dey prepare for di Passova Feast and bikos di new grave dey near der, dem kon beri Jesus inside di grave.

20

Jesus Wake-up From Grave

¹ For di first day for di week, wen day neva break well, Mary Magdalin kon go where di grave dey. E si sey dem don remove di stone wey dem take kover di grave mout.

² Den e run go meet Simon Pita and John kon tell dem, "Somebody don karry Jesus body komot from di grave and wi nor know where dem put am."

³ So Pita and John kon go where di grave dey.

⁴ Di two of dem kon dey run togeda, but John run pass Pita kon first am rish di grave.

⁵ E nor enter inside di grave, but e bend down kon si di linen klot wey dem take wrap Jesus body for groun inside di grave.

⁶ Wen Simon Pita rish der, e enter inside di grave kon si di linen klot for groun too.

⁷ But di small klot wey dey for Jesus head nor dey for di same place where di oda klot dey, e dey on en own for one korna.

⁸ Den John kon enter inside and wetin e si kon make am bilive.

⁹ (Bikos dem undastand God word wey sey, Jesus go wake-up afta e die).

Jesus Show Ensef To Mary Magdalin

¹⁰ So di two disciple kon go back to dia house.

¹¹ But Mary stand for outside di grave dey kry. As e still dey kry, e kon bend down look inside di grave.

¹² Den e si two angel wey wear white klot sidan for where dem put Jesus body. One dey for where di head dey and di oda dey for where di leg dey.

¹³ Dem kon ask am, “Woman, why yu dey kry?”

Mary ansa, “Dem don karry my oga komot and I nor know where dem karry am go.”

¹⁴ Afta e tok finish, e turn round kon si Jesus stand for der, but e nor know sey na Jesus bi dat.

¹⁵ Jesus tell am, “Woman, why yu dey kry? Na who yu dey find?”

Bikos Mary tink sey naim bi di gardina, e kon sey, “Oga God, if na yu karry am komot, make yu tell mi where yu karry am go, so dat I go-go karry am.”

¹⁶ Den Jesus koll am, “Mary.”

So, Mary turn round face am kon koll am for Hibru language, “Raboni!” (wey mean Tisha).

¹⁷ Jesus ansa am, “Make yu neva tosh mi, bikos I neva go meet my Papa for heaven. Go meet my brodas, tell dem sey, ‘I dey go heaven go meet my Papa, wey bi yor Papa too; my God, wey bi yor God too.’ ”

¹⁸ Den Mary Magdalin go meet di disciples for where dem dey kon tell dem, “I don si di Oga God!” Den e tell dem wetin Jesus tell am.

Jesus Show Ensef To En Disciples

¹⁹ Dat evening, for di first day for di week, en disciples kon gada togeda. Dem lock di door for di house wey dem dey, bikos dem dey fear di Jew oga dem. Jesus stand among dem kon sey, “Make peace dey with una.”

²⁰ Wen e don tok finish, e show dem en hand and di korna for en belle wey dem shuk with spear. Den di disciples kon happy well-well, wen dem si Jesus.

²¹ Den Jesus tell dem again, “Make peace dey with una. As my Papa send mi, na so I send una too.”

²² Wen e tok finish, e breath for dia body kon sey, “Make una receive di Holy Spirit.

²³ If una forgive anybody en sin, God go forgi-am, but if una nor forgive anybody en sin, God nor go forgi-am.”

Jesus Show Ensef To Tomas

²⁴ For dis time, Tomas (wey bi twins), one among di twelf disciples, nor dey der wen Jesus show ensef to dem.

²⁵ Di oda disciples kon tell am, “Wi don si Jesus.”

But e ansa dem, “Unless I si en two hand wey dem nail kon put my finger inside di whole wey di nail make and shuk my hand inside di whole wey dey en belle, I nor go ever bilive una.”

²⁶ Afta eight days, wen all di disciples gada again inside di house and Tomas dey der with dem dis time, even doh sey dem lock all di doors, Jesus show ensef kon stand among dem sey, "Make peace dey with una."

²⁷ Den e tell Tomas, "Put yor finger for my hand, make yu tosh am. Stresh yor hand put inside di korna for my belle. Make yu nor dey doubt again, but make yu bilive."

²⁸ Tomas ansa am, "O! My Oga God and my God."

²⁹ Den Jesus tell am, "So yu bilive naw, bikos yu don si mi? God go bless pipol wey neva take eye si mi, but dem bilive mi."

³⁰ Jesus do many mirakles wen e dey with en disciples wey dem nor rite for dis book.

³¹ But dis tins wey dem rite so, na make una for bilive sey na Jesus bi di Christ and naim bi Man Pikin and if una bilive am, una go get life thru en name.

21

Jesus Show Ensef To En Disciples For Galilee

¹ Afta dis, Jesus show ensef again to en disciples near Tiberias Sea. Dis na how e do am.

² Simon Pita and Tomas (wey bi twins), with Netanel (wey en town bi Kana for Galilee), with Zebedee pikin and two oda Jesus disciples, kon gada togeda.

³ Simon Pita kon tell dem, "I dey go katch fish." Dem sey, "Wi too go follow yu go." Den dem komot go enter one kenu. But dat nite dem nor katch any fish.

⁴ Wen day break, Jesus stand for di wotaside, but di disciples nor know sey naim dey der.

⁵ Jesus kon ask dem, “My shidren, una katch any fish?”

Dem ansa, “No o-o.”

⁶ E kon tell dem, “Make una trow una net go di rite side for di kenu and una go katch some fish.” Wen dem don trow dia net inside di river, dem nor fit draw am komot from di wota, bikos di fish wey dem katch, plenty well-well.

⁷ Den, John, di disciple wey Jesus love kon tell Pita, “Dis man na Jesus o-o.” Wen Simon Pita hear sey di man na Jesus, e kon kwik-kwik tie en klot well (bikos e nor wear anytin under), den e jump inside di river.

⁸ By dis time, di oda disciples dey inside di kenu dey pul di net with di plenty fish go rish groun for di wotaside (bikos where dem dey, na about one hundred yard from di wotaside).

⁹ Wen dem don kom down from di kenu, dem kon si shako fire with fish and some bread on-top am.

¹⁰ Jesus tell dem, “Make una bring some for di fish wey una katch kom.”

¹¹ Den Simon Pita enter di kenu kon pul di net kom groun. Di net katch plenty big-big fish wey rish one hundred and fifty-three and di net nor tear.

¹² Jesus tell dem, “Make una kom chop.” But dem nor fit ask am, “Who yu bi”, bikos dem bilive sey na Jesus e bi.

¹³ Den Jesus kon give dem bread and fish.

14 Dis make am di third time wen Jesus show enself to en disciples, afta e don raiz-up from grave.

Jesus Forgive Pita

15 Wen dem don chop finish, Jesus ask Simon Pita, “Simon, John pikin, yu love mi pass all dis tins?”

E ansa, “Yes, Oga God! Yu know sey I love yu.”

Jesus kon tell am, “Make yu feed my sheep.”

16 Jesus ask am again, “Simon, John pikin, yu really tink sey yu love mi?”

Pita ansa, “Yes, oga! Yu know sey I love yu.”

Jesus kon tell am, “Make yu kare for my sheep.”

17 Jesus ask am di third time, “Simon, John pikin, yu sure sey yu love mi so?”

Pita kon dey vex, bikos e pain am well-well, as Jesus ask am di same kweshon three times, “Yu sure sey yu love mi so?” Den Pita sey, “Oga God, yu know evritin, yu know sey I really love yu.”

So, Jesus tell am, “Make yu feed my sheep.”

18 I tell yu true word, wen yu dey small, yu dey do as yu like, dey dress as yu like and dey go anywhere wey yu wont, but wen yu go old, yu go spread yor hand and oda pipol go help yu tie yor klot and karry yu go where yu nor won go.”

19 (Jesus tok dis to show how Pita go die, so dat God go get honor). Afta Jesus tok finish, e kon tell Pita, “Make yu follow mi.”

Jesus Tell Pita To Follow Am

20 Wen Pita turn round, e kon si John, (di disciple wey Jesus love well-well), dey follow

dem. (Dis na di disciple wey bend en head near Jesus chest wen dem dey chop kon ask am, “Oga God, who bi di pesin wey go sell yu give yor enemy?”)

²¹ Wen Pita si am, e kon ask Jesus, “Oga God, wot about dis man?”

²² Jesus ansa am, “Make yu mind yor own business. If I wont sey make e stay until I kom back, wish one koncern yu inside? Make yu yorsef follow mi.”

²³ Den di rumor kon dey spread among di brodas and sistas sey, di disciple nor go die. But Jesus nor really tell Pita sey di oda disciple nor go die, but e sey, “If I won sey make e stay until I kom back, wish one koncern yu inside?”

²⁴ Na dis bi di disciple wey bear witness about all dis tins and wey rite dem and wi know sey wetin e rite, na true.

²⁵ Jesus do many oda tins wey dem nor rite down. If to sey dem rite all of dem, di world nor go get space wey go kontain all di book, where dem rite dem put.

lxxxv

Holy Bible Nigerian Pidgin English
Pidgin, Nigerian: Holy Bible Nigerian Pidgin English
(Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nigerian Pidgin

Contributor: The Seed Company

© Wycliffe Bible Translators, Inc. 2020 in cooperation with The Nigerian
Pidgin Translation Committee

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

789d27d3-da5e-50a4-a07b-58793a8f3c17